

# **LA GUERRA CENTROAMERICANA CONTRA LOS FILIBUSTEROS EN 1856-1857: UNA APROXIMACIÓN A LAS FUENTES BIBLIOGRÁFICAS Y DOCUMENTALES<sup>1</sup>**

*Raúl Aguilar Piedra\**

## **Introducción**

La guerra librada contra los filibusteros en 1856-1857 no es una lucha contra un enemigo invisible. El filibusterismo constituye una amenaza contra la integridad e identidad de las naciones libres e independientes, no solo dentro de la geografía centroamericana, sino también en otros lugares de nuestro planeta. Memorialistas e historiadores se han encargado de registrar estas acciones para su mejor conocimiento y comprensión por parte de las sucesivas generaciones. Conforme pasa el tiempo, el

---

\* Licenciado en Historia por la Universidad de Costa Rica. Director del Museo Histórico Cultural Juan Santamaría desde 1977 y miembro de la Comisión Nacional para la conmemoración del Sesquicentenario de la Campaña Nacional contra los Filinusteros, 1856-1857 (Decreto Ejecutivo N° 31425-MCJD). Correo electrónico: [aguilar\\_piedra@hotmail.com](mailto:aguilar_piedra@hotmail.com)

aporte de estos hechos al conocimiento de la historia centroamericana se esclarece cada vez más.

Para los pueblos del istmo, la decisión de formar parte del consorcio de naciones libres e independientes, adoptada en 1821, por razones particulares no demandó el derramamiento de sangre que significó la lucha por la independencia en otras latitudes del continente. Sin embargo, treinta y cinco años después tuvieron que defender en el ámbito diplomático primero, y por medio de las armas después, la vocación por la libertad.

El presente trabajo hace un recuento bibliográfico y documental de lo que se ha escrito en torno del filibusterismo durante los siglos XIX y XX. Aunque no pretende ser exhaustivo, al menos tiene la intención de que sea comprensible en cuanto a la inclusión de referencias de obras que contemplan aspectos del filibusterismo decimonónico en el contexto histórico. De este modo, el interesado en este tema puede informarse y entender mejor los móviles de la presencia filibustera en tierra centroamericana. Es una enunciación de publicaciones, desde los tiempos de la guerra hasta el presente, que trata de ofrecer al lector un panorama amplio en cuanto a la bibliografía susceptible de consulta. Las fuentes enunciadas son aquellas con las que, de una u otra forma, se ha tenido contacto.<sup>2</sup> Por supuesto, existen muchas otras que no han estado disponibles en el momento de preparar este trabajo.

Es importante señalar que el tratamiento bibliográfico de este tema ha sido abordado en el pasado por otros autores. Desde el punto de vista cuantitativo, la producción bibliográfica referente a la guerra contra los filibusteros es significativa. Esto ha dado lugar a que se hayan elaborado bibliografías de carácter específico.<sup>3</sup> También algunas bibliografías generales han considerado el tratamiento del tema como un aspecto importante dentro de la totalidad de las obras referidas.<sup>4</sup>

## Fuentes bibliográficas

### *Entre memoria e historia*

En el tratamiento historiográfico de un tema, la *memoria* y la *historia* transitan por el mismo sendero, donde el pasado se recuerda pero también se reconstruye. En el caso de la guerra contra los filibusteros, este rasgo esencial de la historiografía no es la excepción. En sí, *memoria e historia* son conceptos contrarios en su particularidad pero a la vez caminan de la mano reviviendo y construyendo ese pasado.

En su especificidad antinómica, la *memoria* captura el tiempo vivido y lo perpetúa; la *historia* reconstruye el pasado desde el presente, con lo que crea un tiempo cronológico eminentemente artificial. El *memorialista* vive un presente del que él mismo es protagonista o, al menos, testigo presencial, conservándolo en la conciencia individual o colectiva del pueblo, hasta alcanzar su edad historiográfica. En cambio, el *historiador* asume una actitud crítica hacia el pasado que investiga, lo demarca en el tiempo según el tema y período de interés, y lo reconstruye con base en principios y reglas científicas.<sup>5</sup>

El tratamiento histórico variado de las diferentes épocas, origina mayor claridad si se profundiza en su estudio y conocimiento. Por lo general, algo nuevo nos aporta según sea la óptica con que el tema es abordado. Para los historiadores franceses Guy Thuillier y Jean Tulard, "...todas las *escuelas*, todas las *visiones* son posibles y legítimas: se trata de una simple regla de tolerancia. No existe una verdad, sino múltiples facetas."<sup>6</sup>

Aunque es usual que las corrientes historiográficas y, muy especialmente, las "modas historiográficas", tiendan a privilegiar algunos temas o períodos para efecto de sus investigaciones, en el caso centroamericano el tema del filibusterismo a mediados del siglo XIX marcó profundamente a los pueblos de la región, a tal grado que hoy es prácticamente imposible invisibilizarlo. Por su impacto en la toma de una conciencia nacional, el aporte que el tratamiento de este tema ha tenido en la historiografía general es digno de conocimiento y divulgación.

## **Enfoques historiográficos**

Tres corrientes o tradiciones de la historiografía cubren la mayor parte de la producción bibliográfica en torno de este asunto: la *filibustera*, memorialista y testimonial; la *estadounidense*, académica y científica; la *centroamericana*, fragmentada y “nacionalista”. Para comprender este tema de manera amplia y objetiva, es necesario estudiar la gesta heroica de 1856-1857, tomando en consideración las tres corrientes historiográficas. No obstante, antes de abordarlas conviene tener en cuenta dos aspectos que ayudan a comprender el contexto histórico en que se produce la experiencia histórica del filibusterismo en Centroamérica a mediados del siglo XIX.

Aunque sea de manera rápida, es necesario mencionar algunas publicaciones relacionadas con la doctrina del Destino Manifiesto<sup>7</sup> y con las actividades filibusteras surgidas en diferentes lugares del continente americano, antecesoras de la acción desplegada por William Walker.<sup>8</sup> Cabe mencionar, adicionalmente, dos publicaciones que, aunque no tengan que ver propiamente con los temas aquí señalados, resultan interesantes porque, de algún modo, están relacionadas con aspectos que constituyen el antecedente de la presencia de los filibusteros en Nicaragua. El libro de Ernest A. Wiltsee, que se refiere a las embarcaciones que recorrían la costa del Pacífico prestando el servicio de correo entre San Francisco de California y San Juan del Sur, Nicaragua.<sup>9</sup> El otro libro es el de Oscar Lewis, que describe el movimiento migratorio hacia California por las rutas interoceánicas de Nicaragua y Panamá, generado por el descubrimiento de oro en la parte occidental de los Estados Unidos.<sup>10</sup> Un planteamiento más comprensible y detallado de este aspecto se encuentra en el libro de David I. Folkman, Jr.<sup>11</sup>

### **Historiografía filibustera**

El conocimiento de la *memoria histórica* del filibusterismo se debe al importante aporte de contemporáneos, testigos presenciales de los hechos o que se desarrollaron

en ese momento histórico y, también, a quienes en algún momento y lugar participaron en ese tipo de actividades al mediar el siglo XIX. Algunos escriben sus experiencias en el momento mismo en que los hechos suceden; otros poco tiempo después de ocurridos estos acontecimientos; y, finalmente, están los filibusteros que en el ocaso de sus vidas, cuando esta vivencia histórica era un recuerdo lejano, se deciden a dejar su testimonio escrito sobre la participación en las actividades desplegadas por William Walker en Nicaragua.

Entre los contemporáneos que narran los hechos en el momento mismo en que están sucediendo, cabe mencionar el relato, publicado en forma anónima, de un oficial al servicio de William Walker. En realidad, el propósito fundamental de este pequeño libro no es tanto narrar las acciones filibusteras, sino defenderlas y destacar la importancia de Centroamérica en general, y de Nicaragua en particular, como territorios aptos para ser explotados y colonizados por los blancos. Culmina el libro con una apreciación de lo que Nicaragua debería ser en el futuro, refiriéndose entonces a diversos aspectos de la región.<sup>12</sup> De esta misma época data el libro de Wells que recrea de manera apologética la personalidad de Walker,<sup>13</sup> y el de Stewart, publicado el mismo año de los sucesos, que centra su exposición en torno a lo que fue el sitio de Rivas en 1857 y la rendición de William Walker.<sup>14</sup>

En la transición entre los que escriben en el momento mismo de los acontecimientos y los años inmediatamente siguientes, se ubica el legado historiográfico de William Walker.<sup>15</sup> Dos de sus publicaciones son mencionadas en este comentario: en la primera, define sus puntos de vista y propósitos en relación con la creación de un imperio caribeño;<sup>16</sup> en la segunda, la más importante, narra su aventura en Nicaragua.<sup>17</sup> Ambas son de consulta ineludible para quien se interesa en conocer con detalle los ideales y propósitos del filibustero en relación con Centroamérica en general, y con Nicaragua en particular. Otros autores que corresponden a este período son Laurence Oliphant<sup>18</sup> y Augusto Nicaise.<sup>19</sup>

Varios años después de ocurridos los hechos, Horacio Bell publica sus memorias como soldado de fortuna al

servicio de William Walker en Nicaragua. No por eso sus recuerdos pierden vigencia histórica. Todo lo contrario, es una fuente a la que acuden los estudiosos de esta temática.<sup>20</sup> Después de Bell, el filibustero de origen inglés, Charles W. Doubleday, publica también sus memorias, que constituyen una amena descripción del paisaje, y una narración de los hechos con consideraciones filosóficas en torno de las personas y los sucesos de aquella época.<sup>21</sup> El libro de Doubleday es una de las contribuciones más significativas de la producción memorialista filibustera a la bibliografía de la Guerra Nacional Centroamericana de 1856-1857.

James Jeffrey Roche quien, en sentido estricto, no es contemporáneo de Walker ni tampoco participa en las expediciones filibusteras, aunque sí fue un abanderado de esta causa, escribe la historia de este movimiento.<sup>22</sup> Con su aporte, Roche se constituye en una especie de enlace entre la tradición memorialista filibustera y la corriente historiográfica estadounidense. De manera tardía, en 1909, aparecen publicadas las memorias de los también filibusteros, James C. Jamison<sup>23</sup> y Clinton Rollins.<sup>24</sup>

Vista desde el presente, la contribución de los memorialistas filibusteros a la historiografía de la guerra centroamericana contra William Walker es realmente invaluable. Su aporte no termina con los autores mencionados, pero los referidos son los que se han tenido a disposición en el momento de preparar el presente comentario. Lamentablemente, la mayor parte de los relatos escritos nunca han sido traducidos al español, razón por la que sus publicaciones son desconocidas en nuestro medio, amén de que, por su antigüedad, hoy día constituyen rarezas bibliográficas.<sup>25</sup>

### ***Historiografía estadounidense***

Existe una tenue línea de unión y continuidad entre lo narrado por los memorialistas filibusteros y lo escrito por los investigadores estadounidenses. Cuando afirmamos que la historiografía de ese país tiene un tratamiento académico y científico, lo entendemos en el sentido de que las investigaciones son resultado de un trabajo que refleja el ejercicio de una formación de nivel superior, en donde

se aplican principios metodológicos que dan consistencia a las investigaciones y sus resultados. Pero no necesariamente esta producción historiográfica es generada en el seno del claustro universitario, ni tampoco es producto del trabajo de historiadores profesionales.

En lo interno la historiografía estadounidense presenta los tres grados de desarrollo historiográfico: el memorialista (documental y filibustero), el aficionado (ejercido por investigadores formados en distintas disciplinas o actividades del quehacer humano) y el profesional propiamente dicho, asumido por el historiador de formación. Este último, no obstante ser quizá el menos cultivado en el caso específico de la investigación del filibusterismo, nos ha dado obras de gran importancia que, por sí mismas, constituyen un referencial que nos muestra el camino a seguir en cuanto a la realización de estudios e investigaciones futuras.

El Dr. Robert E. May, uno de los historiadores contemporáneos que mayor atención ha prestado al fenómeno filibustero, ratifica lo que Edward Wallace señala en su libro: el filibusterismo fue un movimiento con presencia en la historia de Estados Unidos de mediados del siglo XIX, no obstante la escasa atención brindada por los investigadores estadounidenses que se ocupan de este período, y la desinformación que al respecto muestra la sociedad estadounidense en general:

“[...] Gradualmente los filibusteros desaparecieron de la memoria histórica de su país, quizás, en parte, debido a que, como actores históricos de mediados del siglo XIX, fueron eclipsados por los soldados de la Guerra Civil. Sea cual fuere la razón, relativamente pocos norteamericanos de nuestros días han oído hablar siquiera de Walker y de sus congéneres.”<sup>26</sup>

El hecho de que William Walker sea considerado el más célebre de todos los filibusteros, nos induce a pensar que este personaje es algo más que un simple aventurero. Se ha afirmado, incluso, que su nombre fue el más mencionado en la prensa estadounidense durante el período comprendido entre el descubrimiento del oro en California (1848) y la guerra de secesión (1861).<sup>27</sup> Esto, por supuesto, da lugar para que investigadores de ese país se interesen y presten atención al tema.

El punto de partida de la historiografía estadounidense sobre el filibusterismo en Centroamérica a mediados del siglo XIX, puede fijarse con el material recogido por Hubert H. Bancroft en su monumental obra que, no obstante ser un resumen carente de originalidad, al estar basado en fuentes documentales y el aporte de memorialistas filibusteros, el tratamiento brindado es de información histórica.<sup>28</sup>

Con el advenimiento del siglo XX se produce la mayor contribución de biógrafos e historiadores al conocimiento del tema. Rebeca Paulding escribe la biografía de Hiram Paulding, comodoro al servicio de la flota naval estadounidense. Aunque el estudio comprende la trayectoria que tuvo este almirante en las diferentes etapas de su vida, es muy interesante conocer la narración contenida en el capítulo noveno de esta biografía, cuando le correspondió al comodoro Paulding arrestar a William Walker y trasladarlo hasta Panamá en la fragata *Wabash*. Refleja en mucho la actitud y comportamiento de este controversial personaje.<sup>29</sup>

William O. Scroggs es el primero de los autores de esta centuria que observa y describe la trama compleja y la maraña de intereses ocultos detrás de la invasión filibustera a Nicaragua:

“Las fuerzas subterráneas que fomentaron el filibusterismo fueron, a decir verdad, múltiples y complejas, y para hablar de ellas es preciso escribir una larga pero interesante historia. El papel representado por los financieros y capitanes de industria americanos en la carrera de Walker y en la política de América Central; los designios de Walker respecto de Cuba; su franca negativa a la idea de anexar sus territorios conquistados a Estados Unidos; el llamamiento hecho por los estados centroamericanos a las grandes potencias europeas pidiéndoles salvarlos de los filibusteros; y las sutilmente veladas maquinaciones de Gran Bretaña, España y Francia contra los aventureros americanos, son algunos de los hechos, hasta hoy pasados por alto o ignorados.”<sup>30</sup>

Más tarde, en la década de los años 30, aparece publicada una sencilla pero interesante biografía del filibustero Walker,<sup>31</sup> y luego el amplio trabajo de Laurence Green, que abarca desde la expedición filibustera a Sonora hasta la ejecución de Walker en el puerto de Trujillo, Honduras.<sup>32</sup> Esta es una obra interesante y de lectura amena, con juicios del autor dignos de reflexión. Como



todos los estudiosos estadounidenses que han tratado el tema, unos más otros menos, Green es deudor de las memorias escritas por Walker y otros filibusteros.

Aunque no de carácter conmemorativo, pero sí coincidiendo con el centenario de la presencia de Walker en Centroamérica, aparece publicado uno de los primeros libros que destaca la importancia de este movimiento en el contexto latinoamericano de mediados del siglo XIX.<sup>33</sup> Relata acciones poco conocidas en nuestro medio, llevadas a cabo en Yucatán y Ecuador, y señala la participación de la mujer en este movimiento, hasta entonces desatendida y oculta:

“[...] los filibusteros fueron una caterva de aventureros tan temerarios y pintorescos como su país jamás viera. El que no hubieran tenido éxito, es una razón pobre para ocultarlos entre bastidores y conceder por completo el escenario a los políticos. Esta historia constituye un esfuerzo por rescatarlos, buenos o malos, para bien o para mal, de una inmerecida oscuridad... Este libro trata de una epidemia (pues era un mal contagioso) filibustera, en el viejo sentido, dirigido contra América Latina, que irrumpió con virulencia en los Estados Unidos entre la Guerra contra México y la Guerra de Secesión.”<sup>34</sup>

Los trabajos de la historiografía estadounidense más elaborados y consistentes, relacionados tanto con la experiencia filibustera en Centroamérica como con el significado y alcance de este movimiento dentro del contexto de la historia de ese país a mediados del siglo XIX, son dados a conocer en la segunda mitad del siglo XX. Aunque el planteamiento de estas obras evidencia un progreso en el tratamiento metodológico, y el aporte de elementos novedosos que contribuyen al mejor conocimiento de este hecho histórico, el prejuicio, el estigma y el sustrato racista, latente o evidente, se mantienen presentes en algunos de estos trabajos. Es el caso de Albert Z. Carr, primero en detenerse en intentar interpretar la compleja personalidad de William Walker, mediante un acercamiento psicológico.<sup>35</sup> Su libro sirvió de base para la elaboración del guión cinematográfico de una película producida en Hollywood.<sup>36</sup>

En la década de los años setentas, es publicado por primera vez el estudio del historiador Robert E. May, referente al fenómeno del filibusterismo enmarcado en el

contexto del caribe de mediados del siglo XIX, donde destaca particularmente las acciones en Cuba y Nicaragua, y los vínculos con el sur estadounidense y la doctrina del Destino Manifiesto.<sup>37</sup>

En los años ochentas son dadas a conocer algunas obras interesantes relacionadas con la temática filibustera. Charles H. Brown publica un extenso trabajo en el que, después de repasar en forma breve algunas acciones filibusteras en el continente americano, centra la atención en la experiencia de Cuba, México y Nicaragua. Con todo, esta última es la que ocupa cerca de la mitad del libro.<sup>38</sup>

Aunque la figura de William Walker es la que atrae la mayor atención de biógrafos e historiadores estadounidenses, en 1985 se dan a conocer dos interesantes trabajos que giran en torno a otros filibusteros. Charles L. Dufour publica su estudio relacionado con las aventuras del filibustero Chatham Roberdeau Wheat, quien estuvo al servicio de Walker en Nicaragua, pero antes lo había estado a la orden de Narciso López en su incursión punitiva a Cuba.<sup>39</sup> El otro libro es el sólido y documentado estudio que hace el historiador Robert May referente a la figura relevante de John A. Quitman, personaje representativo de la transición filibusterismo - guerra civil estadounidense.<sup>40</sup>

Este mismo autor, docente e investigador del Departamento de Historia de la Universidad de Indiana, en Purdue, publica su tercer y más reciente libro, en el que relaciona las actividades filibusteras que precedieron la Guerra Civil estadounidense con el Destino Manifiesto. Es una obra interesante, y novedosa en cuanto a la manera de abordar la interpretación de la temática filibustera. En este estudio, el Dr. May se aparta de presentar las acciones filibusteras de manera aislada, para analizar en detalle el fenómeno filibustero en su geografía regional, facetas y momentos históricos. Su planteamiento es comprensivo y totalizador del lugar que ocupa este movimiento en la historia estadounidense de mediados del siglo XIX, y en la historia de aquellos países que sirvieron de escenario para este tipo de actividades. En otras palabras, su investigación es esencial para comprender el significado, importancia y dimensión histórica de este movimiento, y

así entender el peligro que significó para aquellos países que se vieron afectados con su presencia, en particular los países del istmo centroamericano.<sup>41</sup>

Para finalizar estas referencias en torno del aporte historiográfico estadounidense al conocimiento y comprensión del tema del filibusterismo, cabe mencionar la reciente e innovadora publicación de Brady Harrison.<sup>42</sup> No es un libro de memoria filibustero ni tampoco de historia del filibusterismo. Por la óptica con que lo plantea, es un estudio original que gira en torno de William Walker, su legado y la manera como ha sido explotada su figura en el periodismo, la literatura en general, la ficción, el drama y el cine, con los componentes de racismo y ambición imperialista que han estado presentes a lo largo de la historia de los Estados Unidos, y que se reflejan en las diversas aventuras militares y paramilitares protagonizadas por el gobierno y el pueblo de este gran país durante más de 150 años. Un libro como el de Harrison nos hace pensar que, desde la perspectiva del siglo XXI, todavía hay materia para la investigación y estudio del filibusterismo de mediados del siglo XIX.

### ***Historiografía centroamericana***

Desde tiempos lejanos, el carácter ístmico de la región centroamericana marcó la importancia de este rasgo de su geografía ante una eventual comunicación interoceánica. Es un destino común de los países del área, aún cuando las potencias imperialistas hayan depositado sus ojos en Nicaragua. No solo se jugaba la suerte de este país, sino la de los cuatro restantes. La presencia de los filibusteros en el área despertó la urgente necesidad de mancomunar esfuerzos para hacer valer el derecho a la independencia y a la libertad.

Este claro y determinante elemento de unión centroamericana no se refleja en la narrativa historiográfica del período, cuyo rasgo esencial más bien es el carácter fragmentario y “nacionalista.” Es una historiografía fragmentaria porque la visión de conjunto, la dimensión centroamericana de esta experiencia histórica, está ausente; y es

“nacionalista” porque quienes se han ocupado del tema, han visto el problema desde la óptica de sus países de origen, sin que trascienda sus propias fronteras. A su vez, en lo interno de cada país afloran puntos de vista partidistas o de otra índole, que acentúan aún más el localismo historiográfico.

De toda la producción historiográfica que se ha dado en esta región referente al tema del filibusterismo, el único estudio que se aproxima a un planteamiento centroamericanista es el de Lorenzo Montúfar, tanto por la razón de origen<sup>43</sup> como por la posición ideológica del autor.<sup>44</sup> El título del libro refleja su intención, y en el momento de escribirlo hace un esfuerzo por narrar la participación de los países del área.<sup>45</sup> Aún así, dista mucho de que su enfoque sea integral. En Montúfar se da también esa transición entre el *memorialista* y el *historiador*, propiamente dichos, ya que fue contemporáneo de los hechos narrados y tuvo una participación protagónica activa,<sup>46</sup> pero a la vez destaca como historiador y con su obra principal brinda una de las contribuciones más significativas a la historiografía centroamericana del siglo XIX.<sup>47</sup>

La Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) tiene su lugar en la divulgación regional de la historia de la guerra contra los filibusteros. En las colecciones *Viajeros*<sup>48</sup> y *Rueda del Tiempo*<sup>49</sup> se publican algunos títulos de interés relacionados con la época y el tema de la presencia filibustera en el istmo. Sin embargo, este esfuerzo no está dirigido a favorecer un enfoque regionalista de conjunto, sino que se limita a seleccionar obras referidas a realidades propias de algunos de los países del istmo, sin incentivar lo que podría haber sido una contribución novedosa a la visión integral del problema.

Con excepción de don Lorenzo Montúfar, si se toma en cuenta su país de origen, en Guatemala la producción historiográfica sobre el tema fue motivada prácticamente por la celebración del Centenario de la Campaña Nacional, organizada a nivel centroamericano. En esta ocasión fue publicada la traducción que Eulogio F. de Celis preparó, en el siglo anterior, del libro del memorialista filibustero Horacio Bell.<sup>50</sup>

La contribución historiográfica propiamente guatemalteca en esta conmemoración centenaria carece de

obras debidamente estructuradas. El historiador Virgilio Rodríguez Beteta prepara un interesante trabajo que, por el tratamiento que brinda a la presencia británica en este asunto, acentúa el elemento localista al vincularlo con el problema de Belice. No es un trabajo sistemático y coherente, sino más bien el resultado de una serie de conferencias y artículos preparados con motivo del Centenario.<sup>51</sup> Gustavo Alemán Bolaños, en homenaje de Guatemala a los Ejércitos Aliados de Centroamérica (1856-1857), publica una recopilación de documentos sobre el tema;<sup>52</sup> y el militar Marco A. Soto V., da a conocer su trabajo premiado en concurso literario organizado por el comité creado en Guatemala para la Celebración del Centenario de la Campaña Nacional de 1856.<sup>53</sup>

En cuanto a El Salvador, su producción historiográfica tampoco es significativa. Algunas biografías que giran en torno de personajes que ocuparon puestos relevantes en tiempos de la guerra contra los filibusteros, tratan de algún modo este tema.<sup>54</sup> Destaca el libro de Salvador Calderón Ramírez que, al igual que en los casos anteriores, carece de una estructura coherente. Se caracteriza por ser una narración de carácter anecdótico aunque sustentada históricamente, aspecto que hace de esta obra un libro interesante, ameno y de fácil lectura.<sup>55</sup> Como una contribución al Centenario de la Guerra, Ricardo Dueñas van Severen publicó una obra más consistente y más coherente, pero sin que su enfoque trascienda lo tradicional.<sup>56</sup>

De los centroamericanos, Honduras es el país cuya contribución a la historiografía centroamericana relacionada con el tema del filibusterismo es la más modesta. Pese a la limitada contribución de los historiadores hondureños al conocimiento del tema, con el patrocinio del Banco de Honduras se dan a conocer en español dos obras indispensables para comprender el contexto histórico del país en la época previa a su participación en la guerra: la del memorialista William V. Wells<sup>57</sup> y la del historiador Mario Rodríguez.<sup>58</sup>

En 1973 fue organizado el Certamen Militar Centroamericano de Literatura, patrocinado por la Comisión de Festejos para la Celebración del Centenario de la Fundación

de la Escuela Politécnica de la República de Guatemala. A esta convocatoria respondió un militar hondureño, con la presentación de un breve trabajo que a la postre resultó ganador del segundo premio y unos años después fue publicado.<sup>59</sup> También fue una editorial hondureña la que dio a conocer la versión en español del libro de Frederick Rosengarten, Jr.<sup>60</sup>

Nicaragua es la que ha brindado la mayor contribución al conocimiento de la guerra contra los filibusteros y el contexto histórico en que se desarrolló. En esta labor, muy importante ha sido el impulso dado por personas y empresas que se han ocupado de investigar y patrocinar la recuperación y difusión de la producción bibliográfica relacionada con el país y con las acciones filibusteras que se dieron a mediados del siglo XIX. En este esfuerzo no solo se han recuperado y se han dado a conocer narraciones de autores nicaragüenses, sino que también se han empeñado en traducir obras de gran interés, escritas por extranjeros.

Muy importantes son los relatos de viajeros y de extranjeros radicados en el país, quienes dejaron sus narraciones con observaciones agudas e interesantes que describen el contexto histórico, geográfico, político, social y cultural del espacio que sirvió de escenario para que los acontecimientos sucedieran en esa época. Sin intención de referenciar todos los autores que han brindado su aporte, cabe mencionar la clásica y conocida obra de Squier<sup>61</sup> y la de Peter Scout,<sup>62</sup> donde se muestran como agudos observadores del paisaje nicaragüense, las costumbres del pueblo y los sucesos político-militares que permiten comprender el marco en el que se desenvuelven los actores sociales del momento histórico que da origen a la guerra contra los filibusteros.

De los nicaragüenses, don Jerónimo Pérez no solo es quien primero escribe la historia de la guerra contra los filibusteros, sino que también dejó una importante contribución historiográfica.<sup>63</sup> Por su contribución al conocimiento del período de la guerra civil de 1854 y la guerra contra los filibusteros, destaca también el historiador don José Dolores Gámez que, en su historia general de Nicaragua, dedica cuanto menos una tercera parte a cubrir el período en mención.<sup>64</sup>

Fue en Nicaragua donde se publicó por primera vez la versión en español del libro de William Walker, *La Guerra en Nicaragua*, traducción de Fabio Carnevalini, italiano radicado en ese país, quien participó en la guerra.<sup>65</sup>

Don Francisco Ortega Arancibia, memorialista e historiador conservador, al igual que Jerónimo Pérez, como testigo presencial de los acontecimientos políticos y militares acontecidos en un período muy significativo de la historia nicaragüense del siglo XIX, escribió y publicó sus recuerdos y vivencias.<sup>66</sup>

En la primera mitad del siglo XX, sobresale la extraordinaria labor del Dr. Pedro Joaquín Chamorro Zelaya. En un esfuerzo personal, el Dr. Chamorro se esmeró en recuperar el importante legado histórico de don Jerónimo Pérez, volviendo a publicar sus obras que, de otro modo, posiblemente se hubieran sumido en el olvido o al menos serían poco conocidas en nuestros días.<sup>67</sup> Autor prolífico y gran conocedor de la historia nicaragüense y centroamericana, el Dr. Chamorro dejó obras de gran interés para el conocimiento y comprensión de la historia de la guerra civil de 1854 y su consecuencia: la guerra contra los filibusteros en 1856-1857.<sup>68</sup> De esta misma época, data el libro de Francisco Vijil sobre su controversial ancestro, el Pbro. Agustín Vijil, el “cura filibustero”.<sup>69</sup>

En la década de los años cuarentas del siglo pasado aparecen en Nicaragua algunas publicaciones de interés relativas al tema del filibusterismo. Miguel Ángel Álvarez da una visión comprensiva de la presencia filibustera en ese país<sup>70</sup> y en 1945 aparece la versión en español del libro de Clinton Rollins.<sup>71</sup> Don Manuel Castrillo Gámez publica un libro que, aunque con un título general, centra el tema fundamentalmente en los acontecimientos de la Guerra Civil de 1854 y la guerra contra los filibusteros. Cabe destacar el tratamiento y la importancia que Castrillo Gámez brinda a la tradición oral familiar y la de descendientes de los protagonistas de la época, como una forma de recuperar la memoria histórica del pasado nicaragüense. Al final del libro, incluye un epistolario que enriquece con detalles algunos de los aspectos narrados.<sup>72</sup>

El Dr. Pedro Joaquín Chamorro da a conocer, desde una óptica conservadora, el estudio en torno de la personalidad de Máximo Jerez y su papel como actor social y político del momento histórico en que se desarrolló.<sup>73</sup> Con esta publicación se inicia un fructífero debate en torno de este personaje. El historiador liberal Don Sofonías Salvatierra se hace presente en esta controversia histórica, y publica su meticulosa réplica al libro de Chamorro,<sup>74</sup> respondiendo este con un nuevo libro donde amplía sus puntos de vista en torno del polémico personaje y la defensa que de él hace el historiador liberal Salvatierra.<sup>75</sup> Años después, el Partido Liberal Nacionalista reprodujo una biografía del general Máximo Jerez, originalmente escrita por el historiador liberal, José Dolores Gámez.<sup>76</sup> Un año después, don Sofonías publica un breve trabajo en el que no agrega nada nuevo a lo ya consignado en su “comentario polémico”.<sup>77</sup> Como resultado de estas intervenciones, se logra una rica información para la mejor comprensión de la lucha y de las posiciones adoptadas por conservadores y liberales en la guerra civil de 1854 y los acontecimientos que siguieron.

La polémica en torno de don Máximo Jerez es el preámbulo de lo que será en Nicaragua la celebración del Centenario de la guerra contra los filibusteros. Como edición conmemorativa de esta gesta heroica, aparece publicado el libro de Ildefonso Palma Martínez.<sup>78</sup> Obra extensa, estructurada fundamentalmente con base en documentos históricos que reproduce y que son tomados, en su mayor parte, de publicaciones anteriores. Este libro es la versión oficial con que el gobierno nicaraguense del momento contribuye a la celebración del Centenario de la Guerra Nacional contra los filibusteros<sup>79</sup> y reafirma, una vez más, la percepción de un nacionalismo localista y partidista de la historiografía centroamericana en general, a pesar de que el autor aboga por la objetividad histórica:

“La pluma que escribe estas páginas es de un afiliado al Partido Liberal de Nicaragua, circunstancia que no afectará al espíritu de imparcialidad que debe guiarnos en la exposición y enjuiciamiento de los hechos históricos a que nos vamos a referir, convencidos como estamos de la conveniencia de desnudar los



errores de ambos partidos, el Liberal y el Conservador, con el propósito de lograr mejores actitudes frente a los intereses básicos de la Patria.”<sup>80</sup>

La segunda mitad del siglo XX, está marcada por el interés en continuar con el importante esfuerzo de recuperación historiográfica asumido en la primera parte de esta misma centuria por el Dr. Pedro Joaquín Chamorro. Es publicado, en forma póstuma, el último de los trabajos preparados por este destacado intelectual nicaragüense, de gran interés por tratarse de la biografía de don Fruto Chamorro, uno de los personajes que más responsabilidad tuvo en el desencadenamiento de la guerra civil de 1854.<sup>81</sup> Cinco años más tarde, Alejandro Hurtado Chamorro publica su libro sobre William Walker<sup>82</sup> y don Alejandro Barberena Pérez nos brinda su versión de los tres célebres fusilamientos orquestados por William Walker en la plenitud de su poder: el ministro Mateo Mayorga, el militar Ponciano Corral y el adinerado hombre de negocios, Mariano Salazar.<sup>83</sup>

La *Revista Conservadora* inicia en esta misma década su importante labor de difusión cultural nicaragüense, que mantendrá durante más de veinte años.<sup>84</sup> Muy importante fue la reproducción de obras relacionadas con la época, la guerra civil que dio origen a la llegada de los filibusteros y la lucha para expulsarlos, incluidas en la sección *Libro del mes*, donde fueron contempladas obras de autores nicaragüenses, centroamericanos y estadounidenses.<sup>85</sup>

En la década siguiente, el Banco de América de Nicaragua impulsó un ambicioso programa editorial cuyo objetivo era publicar “una colección de obras de carácter histórico, literario, arqueológico y de cualquier otra naturaleza, siempre que contribuyan a enriquecer el patrimonio cultural de la nación.”<sup>86</sup> Con este propósito es creado el Fondo de Promoción Cultural Banco de América cuyo Consejo Asesor, integrado por destacados miembros de la intelectualidad nicaragüense, plantea la publicación de importantes títulos relacionados con el tema de Nicaragua a mediados del siglo XIX. En el plan editorial propuesto, el Fondo fue organizado en series y algunas de ellas incorporaron títulos relativos al tema objeto de

interés de este comentario. La serie *Fuentes Históricas* publicó títulos que recogen colecciones de documentos,<sup>87</sup> la serie *Histórica* reunió obras de la historiografía clásica nicaragüense del siglo XIX, junto con la publicación de algunos títulos de autores estadounidenses del siglo XX que, prácticamente, eran desconocidos para el lector en lengua española;<sup>88</sup> la serie *Viajeros* también incluyó relatos de extranjeros que visitaron el país en el siglo XIX.<sup>89</sup> Este plan de publicaciones, inicialmente acogido y promocionado por el Banco de América de Nicaragua, más tarde fue retomado por otros bancos nicaragüenses que se han ocupado de reeditar estas obras.<sup>90</sup>

En esta segunda mitad del siglo XX destaca también el esfuerzo personal del acucioso, perseverante y erudito investigador nicaragüense, Dr. Alejandro Bolaños Geyer. Médico de profesión e historiador de vocación, dedicó por entero más de una tercera parte de su vida a la investigación y estudio del más notable de los filibusteros: William Walker. El Dr. Bolaños Geyer aparece formando parte del Consejo Asesor del Fondo de Promoción Cultural del Banco de América de Nicaragua, y a él se debe la inclusión de importantes títulos en la Colección, particularmente en las series *Fuentes Históricas* e *Histórica*. A la vez que desempeñaba su función en el Consejo Asesor del Fondo de Promoción Cultural, el Dr. Bolaños comenzó a publicar, por su propia cuenta, los primeros libros de su vasta obra. Es en el año de 1977 que aparece su estudio analítico del libro de Clinton Rollins<sup>91</sup> y la versión en español del libro de James C. Jamison, enriquecida con numerosos documentos, comentarios y la biografía de este memorialista filibustero.<sup>92</sup>

Además de su gran labor como editor, recuperador de importantes documentos y traductor de este material, el Dr. Bolaños publicó, en cinco tomos, la más importante de sus obras, resultado de su intensa labor como investigador: *William Walker: el predestinado de los ojos grises*.<sup>93</sup> En este trabajo el autor intenta un estudio de psicología histórica del famoso filibustero. Para lograrlo, despliega un notable esfuerzo por ubicar la figura de William Walker en el contexto histórico en que se desarrolló, analiza con minuciosidad las fuentes periodísticas de los

Estados Unidos, lo mismo que el periódico fundado por Walker en Nicaragua, titulado *El Nicaraguense*,<sup>94</sup> y otras fuentes que en su época cubrieron noticiosamente la aventura filibustera.

En el interin entre la publicación de la versión en inglés y la versión en español de *El predestinado de los ojos grises*, el Dr. Bolaños dio a conocer en español una versión condensada de los cinco tomos.<sup>95</sup> Le correspondió al Museo Histórico Cultural Juan Santamaría publicar la versión última y definitiva de este libro, en donde se conserva el mismo texto pero se amplía con un anexo documental seleccionado de los cinco tomos originales y con un mayor número de ilustraciones, además de que su diseño gráfico es más elaborado.<sup>96</sup>

El Dr. Alejandro Bolaños Geyer es, sin duda, el más acucioso y erudito de todos los investigadores centroamericanos que se han ocupado de estudiar el tema del filibusterismo en Nicaragua a mediados del siglo XIX. También es el investigador más “universalista” en cuanto a la explotación de fuentes documentales, pues consultó numerosos archivos y bibliotecas, no solo del istmo centroamericano sino también de los Estados Unidos y de Europa. Sin embargo, pese a ese “universalismo” investigativo su obra, centrada en la personalidad de William Walker, está marcada por un nacionalismo y un localismo que limita el enfoque integrador regional, esperado de la historiografía centroamericana referente a este tema. Posterior a la aparición de *El predestinado*, el Dr. Bolaños publica cuatro obras de interés por la relación que tienen respecto del tema de Nicaragua a mediados de la centuria decimonónica.<sup>97</sup>

Antes de referirnos a la contribución que aporta la historiografía costarricense al conocimiento y divulgación de la guerra contra los filibusteros, es conveniente mencionar algunos relatos de viajeros que han sido publicados. Estos constituyen la base esencial para la comprensión del contexto histórico y cultural en que se desenvolvía nuestra sociedad en el momento en que ocurrieron los acontecimientos o, al menos, en los años previos a su advenimiento.

La primera de estas obras es la antología de viajeros publicada por don Ricardo Fernández Guardia, donde

figura como recopilador y traductor, además de autor de la introducción, datos biográficos y notas.<sup>98</sup> Algunos de los relatos seleccionados son de viajeros que visitaron estas tierras con un interés científico,<sup>99</sup> otros con propósito de dar a conocer el país en Europa para promover empresas de colonización o actividades comerciales,<sup>100</sup> también los hay cuyo móvil es impulsar la construcción de un canal interoceánico.<sup>101</sup> La publicación más reciente, fue dada a conocer por el Museo Histórico Cultural Juan Santamaría y la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Campaña Nacional de 1856-1857.<sup>102</sup>

En cuanto al tema del filibusterismo propiamente dicho, Costa Rica es, de todos los países del istmo, el que ha mostrado mayor interés y preocupación por mantener vigente en la memoria colectiva de su pueblo, el recuerdo de la gesta heroica de 1856-1857.

Esto se debe no solo al hecho de haber visto con claridad desde el primer momento, la amenaza que significaba la presencia filibustera en Nicaragua, para la independencia y la libertad de estos pueblos, sino también por el papel protagónico que tuvo el país en la guerra y en su expulsión del suelo centroamericano. A pesar de ser un asunto de preocupación permanente, la producción historiográfica profesional referente a este tema no refleja el mismo grado de atención e interés, pues casi es inexistente.

Desde el punto informativo, llama la atención que en el medio costarricense se desconocen importantes aspectos relativos a la universalidad del movimiento filibustero, y poco es el esmero que ha existido por enfocar esta experiencia histórica con una visión comprensiva, más allá de la presencia de Walker en Nicaragua. Los programas educativos oficiales, lo mismo que los de formación de docentes en el campo de la enseñanza de los Estudios Sociales, han omitido el tratamiento de este tema o brindan un enfoque superficial, reduciéndolo muchas veces al carácter de efeméride. Con esto se omite la divulgación de aspectos relevantes del contexto histórico en que se desarrolló el filibusterismo, presentando muchas veces a William Walker como un aventurero facineroso o un simple mercenario.

Don Ricardo Fernández Guardia, en la introducción de la versión en español del libro de Jeffrey Roche, dice que:

“La traducción de la *Historia de los Filibusteros* de James Jeffrey Roche que hoy ofrece al público centroamericano el laborioso y erudito investigador don Manuel Carazo Peralta, no está completa. Abarca solamente la parte de la obra que para nosotros tiene un interés directo, es decir, lo que se refiere a Walker y a su intervención en Centroamérica. Por este motivo el traductor prescindió de los cuatro primeros capítulos y de algunos trozos de los subsiguientes.”<sup>103</sup>

Esta afirmación del historiador Fernández Guardia muestra una percepción sesgada. La pretensión de enfocar este asunto desde el punto de vista de un “interés directo” local, descontextualizándolo de lo que sucedía en ese entonces en otras latitudes, desvirtúa el movimiento filibustero en su verdadera dimensión, comprensible solo en su propio contexto. Eliminar los cuatro primeros capítulos en la traducción del libro de Roche es mutilar esta historia, cuando no subestimar al enemigo contra el que se luchó.

En cuanto a la propia investigación histórica, si dejamos de lado algunos artículos periodísticos o ensayos cortos referentes a un tema específico de este momento de la historia costarricense, es relativamente poco lo que se ha escrito o, al menos, no refleja el grado de interés que este hecho histórico tiene para los costarricenses y que la misma historia oficial se ha ocupado de divulgar.

En el año de 1864, con motivo del 43 aniversario de la independencia, don José de Obaldía pronuncia un discurso en la Casa de Gobierno que, aunque se refiere de manera general al desenvolvimiento republicano de Costa Rica, destaca la importancia que tuvo la gesta heroica contra los filibusteros.<sup>104</sup> En esta misma década, aparece publicado un pequeño manual o instructivo de uno de los oficiales que asesoraron el ejército expedicionario costarricense.<sup>105</sup>

La obra más relevante referente a este tema, escrita en el siglo XIX por disposición del gobierno costarricense, es la de Lorenzo Montúfar pero, como se indicó, en sentido estricto no representa un auténtico aporte historiográfico costarricense, sino que el autor se esfuerza en plantear el problema desde una perspectiva centroamericana.<sup>106</sup>

Visto de este modo, se puede afirmar que las dos únicas contribuciones propiamente costarricenses al conocimiento de la historia de la Campaña Nacional, publicadas en el siglo XIX, son la de Francisco Montero Barrantes y la de Joaquín Bernardo Calvo Mora. Ambas son dadas a conocer en la última década del siglo XIX, dentro del marco de dos magnas celebraciones auspiciadas por el gobierno de la república: el Cuarto Centenario de la llegada de Cristóbal Colón al continente americano, y la inauguración del Monumento Nacional. En los dos casos, los trabajos aparecieron inicialmente formando parte de obras más amplias.<sup>107</sup> Su divulgación como libros independientes tuvo que esperar al advenimiento de la centuria siguiente.<sup>108</sup> Pocos años después de estas celebraciones aparecen publicados los relatos históricos de Manuel Argüello Mora, actor y testigo de los acontecimientos históricos que sucedieron en Costa Rica en los años cincuenta y siguientes, especialmente los relacionados con la vida y tragedia del prócer Juan Rafael Mora Porras.<sup>109</sup>

En el siglo XX poco se avanzó con investigaciones y estudios que brindan aportes novedosos relacionados con la Campaña Nacional. A pesar de que en términos generales en Costa Rica ha existido escasa preocupación por dar a conocer la contribución de los memorialistas filibusteros, a comienzos del siglo XX aparece publicada la versión en español del libro de James Jeffrey Roche. La traducción de esta obra estuvo a cargo Manuel Carazo Peralta, con una introducción y notas de don Ricardo Fernández Guardia. Incluye también un apéndice complementario con documentos y testimonios de gran interés histórico. Lamentablemente, como se indicó, con un criterio muy personal, el traductor o el editor dispuso eliminar para esta edición los cuatro primeros capítulos de la versión original en inglés, así como párrafos de algunos de los subsiguientes, por considerar que no eran del interés directo de los costarricenses.<sup>110</sup>

La celebración del Centenario del Nacimiento de Juan Rafael Mora en 1914, da origen a dos publicaciones de interés: un tomo con documentos relativos a la relaciones exteriores de Costa Rica y Nicaragua durante la Campaña Nacional<sup>111</sup> y la memoria que recoge las actividades conmemorativas de

esta celebración, que también incluye algunos documentos históricos de interés relacionados con la gesta heroica.<sup>112</sup>

Al año siguiente, en 1915, el Congreso Constitucional aprobó la ley que declaró a perpetuidad el 11 de abril día feriado y de fiesta nacional de la República “como testimonio de admiración a la memoria del soldado Juan Santamaría, y para perpetuar el recuerdo de la gloriosa batalla de Rivas.”<sup>113</sup> En 1916 se celebró por primera vez en forma oficial el recuerdo de esta fecha, encargándosele al Lic. Tranquilino Chacón la preparación de una memoria referente a ese acontecimiento cívico-histórico.<sup>114</sup>

En el tomo de documentos recopilados por Manuel de Jesús Jiménez y Faustino Víquez y publicado en 1914, estos autores afirman:

“[...] Hasta ahora se ha escrito, con preferente interés, acerca del aspecto militar de esa lucha [contra los filibusteros] y se han dado a luz diversos libros ...; pero aparte de ese aspecto exterior y puramente militar de la cuestión, poco se ha escrito y conoce de la defensa de nuestra autonomía en lo que pudiéramos decir el campo diplomático y civil, desde donde realmente se manejaron los oscuros resortes que de un lado impulsaban al jefe filibustero a venir a la aventura y a sostenerse en su camino de expansión, y que de otro pusieron en actividad y juego los elementos de resistencia en un principio y de ataque armado en seguida.”<sup>115</sup>

De seguro estas palabras despertaron el interés del Lic. Teodoro Picado Michalsky, quien preparó un trabajo que, no obstante su brevedad, por el análisis efectuado constituye la contribución más importante al conocimiento y comprensión de las relaciones internacionales del período.<sup>116</sup>

En 1924, don Ricardo Fernández Guardia da a conocer su traducción al español del libro de William Walker. De una calidad superior a la realizada por Carnevalini en el siglo anterior, esta traducción permitió una mejor y más amplia divulgación de la obra del filibustero, esencial como fuente de consulta para toda persona que en Centroamérica se interese en estudiar este momento histórico del siglo XIX.<sup>117</sup> Este mismo año el Liceo de Costa Rica publica un interesante folleto con el relato de Jacinto García referente a la guerra contra los filibusteros.<sup>118</sup>

En 1929 se inaugura la estatua de Juan Rafael Mora Porras. Con este motivo se promueve un concurso invitando a escribir la biografía de Juan Rafael Mora Porras.<sup>119</sup> Uno de los trabajos premiados fue el de Carlos Jinesta.<sup>120</sup>

En el mes de agosto de 1931 fue celebrado el centenario del nacimiento de Juan Santamaría, de gran significado en el afianzamiento de la gesta heroica en la memoria histórica y la conciencia colectiva costarricenses. Al frente de su organización estuvo el Lic. Teodoro Picado, en ese entonces Director del Instituto de Alajuela. De esta celebración quedó una memoria.<sup>121</sup>

Es también en esta misma década que el presbítero y más tarde arzobispo de San José, Víctor Sanabria Martínez, nos da a conocer la primera obra de la trilogía que escribe en torno de la historia eclesiástica de Costa Rica. En esta dedica un capítulo al papel de la Iglesia costarricense en la Campaña Nacional. La Editorial Costa Rica la recupera del olvido años más tarde, después de que el mismo autor intentó destruirla.<sup>122</sup>

De la década de los años cuarentas poco quedó registrado. Quizá lo más relevante fue el trabajo publicado por el Prof. Euclides Chacón Méndez en una revista de educación, aunque para su aparición en forma de libro hubo de transcurrir más de 60 años.<sup>123</sup>

En abril de 1952 fue creada la “Comisión de investigación histórica de la Campaña Nacional 1856 – 1857”<sup>124</sup> la cual, por razones presupuestarias, inició labores hasta fines del año 1953. Esta Comisión realizó una importante labor de investigación y recopilación de documentos relacionados con la invasión filibustera a Centroamérica. Reeditó algunos trabajos que ya habían sido dados a conocer con anterioridad<sup>125</sup> y también publicó dos tomos, uno de documentos históricos<sup>126</sup> y el otro de crónicas periodísticas,<sup>127</sup> con material seleccionado de la información recopilada. No obstante, la mayor parte de la documentación reunida quedó sin publicar.

Teresa Masís Rojas, quien destacó por su ardua labor en el trabajo de mecanografiado de los documentos reunidos y transcritos por la Comisión, preparó una interesante y útil cronología de la Campaña Nacional, fundamentada en el material documental de dicha Comisión.<sup>128</sup>



La Academia Costarricense de la Historia, a su vez, organizó el “Primer Congreso de Historia Centro América-Panamá,” efectuado del 16 al 20 de setiembre de 1956. A este encuentro acudieron representantes de Centroamérica y Panamá. También el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA) y la Academia Nacional de Historia del Ecuador se hicieron representar en este Congreso. Un total de catorce ponencias fueron incorporadas en la Memoria que se publicó del Congreso.<sup>129</sup>

En mucho, el Centenario de la Campaña Nacional marca el clímax de lo que es la atención centrada en el tema de la guerra contra los filibusteros, desde el punto de vista historiográfico. En el marco de estas celebraciones aparecen publicados los dos únicos libros que en el siglo XX son resultado de la investigación impulsada por iniciativa académica, con fundamentación científica, metodológica y documental.

Armando Rodríguez Porras da a conocer, producto de su esfuerzo personal, su interesante investigación en torno de Juan Rafael Mora Porras y su papel en la guerra contra los filibusteros. Lamentablemente, este trabajo solo abarcó los antecedentes y lo que usualmente se conoce en el medio costarricense como la primera etapa de esta guerra o primera campaña, no obstante que el título de su libro daba para más.<sup>130</sup>

El otro libro es el de don Rafael Obregón Loría, considerado como la obra clásica por excelencia de la historiografía costarricense sobre el tema. La investigación y publicación del libro fue auspiciada por la Universidad de Costa Rica. En esta obra el autor, con gran acierto, llamó la atención sobre la relevancia de los acontecimientos sucedidos durante la segunda campaña, hasta ese entonces tratada sin valorar la importancia estratégica, decisiva y determinante que tuvieron estos hechos en la guerra contra los filibusteros.<sup>131</sup>

El Partido Comunista de Costa Rica, aunque constitucionalmente proscrito en ese entonces, se hizo presente en los actos conmemorativos del Centenario de la Campaña Nacional, con la publicación de un modesto pero

interesante libro que, sin pretender apoyarse en fuentes primarias ni brindar nuevos aportes al conocimiento del tema, al menos fija su posición ideológica en la lucha anti-imperialista.<sup>132</sup> Tampoco estuvo ausente la aparición de pequeñas publicaciones con la reproducción de trabajos testimoniales que originalmente fueron publicados en la prensa nacional.<sup>133</sup>

Muy importante también fue la contribución brindada por la *Revista de los Archivos Nacionales*,<sup>134</sup> que vino a constituirse en un espacio importante para la divulgación de artículos, comentarios, documentos y otros, relacionados con este período de la historia costarricense y centroamericana. Con la celebración del Centenario de la Campaña Nacional y en los años siguientes, esta revista dio a conocer trabajos monográficos en números específicos o por entregas sobre el tema del filibusterismo, o bien traducciones al español de obras de autores estadounidenses.<sup>135</sup>

En 1971 la Librería Lehmann, con motivo del LXXV aniversario de su establecimiento en el país, publicó una antología del ensayo costarricense en homenaje a la cultura nacional. Entre los ensayos seleccionados figura el discurso que pronunció Don Joaquín García Monge en su condición de Secretario de Educación Pública con motivo del centenario de la independencia de Centro América. Versó el discurso sobre el significado simbólico del Monumento Nacional y, por su mensaje interpretativo, es la más relevante de las alocuciones pronunciadas en relación con dicho monumento, erigido para perpetuar en el bronce la memoria histórica de la gesta nacional centroamericana.<sup>136</sup>

La celebración del aniversario de la Librería Lehmann coincidió con la del sesquicentenario de la independencia centroamericana. Este año apareció publicado en forma póstuma, el libro de don Enrique Guier Sáenz que, más que una historia de la Campaña Nacional, es una biografía del filibustero William Walker, fundamentada en fuentes secundarias principalmente.<sup>137</sup>

Al año siguiente de la celebración del Sesquicentenario de la Independencia, aparece publicado de manera modesta un libro de gran significado para los costarricenses, por tratarse del santuario cívico-histórico relacionado

con la gesta heroica contra los filibusteros. Aunque dedica un capítulo a la historia del santuario, no es un libro de historia, sino más bien trata del sitio histórico convertido en Parque Nacional.<sup>138</sup>

Al final de la centuria aparece el libro del historiador Iván Molina, que es una obra breve de la gesta heroica con carácter divulgativo. Su intención es la de llegar al gran público con un tratamiento del tema desde una óptica más actualizada en cuanto a la explotación de los materiales disponibles, pero sin brindar grandes aportes al conocimiento científico de este período. Destaca, eso sí, la forma de explotar recursos informativos como lecturas complementarias al texto, muchos de ellos apoyados en la *Memoria histórica*.<sup>139</sup> Más recientemente, la Embajada de El Salvador en Costa Rica publica una conferencia dictada en esa sede diplomática referente a la destacada figura del militar salvadoreño al servicio del ejército costarricense, General José María Cañas, quien tuvo una participación destacada en la guerra contra los filibusteros.<sup>140</sup>

Para concluir este recorrido por la historiografía costarricense en torno de la gesta heroica de 1856-1857, cabe mencionar el papel asumido por el Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, desde su creación hasta el presente. Antes de que surgiera el Museo la celebración de asuntos relacionados con esta gesta heroica tenía un carácter circunstancial u ocasional; es decir de efeméride. Luego, con su creación, el recuerdo de la gesta heroica, lo mismo que su estudio, divulgación y puesta en valor, es objeto de atención permanente. Como lugar de *memoria*, el Museo desempeña un papel indiscutible en tanto depositario del legado histórico cultural de la Campaña Nacional de 1856-1857.

Pero también tiene una responsabilidad en la divulgación de esta gesta heroica. El número de títulos publicados por el Museo es significativo en lo cuantitativo, aun cuando hasta el momento no ha dado a conocer contribuciones novedosas al conocimiento de este período. En su mayor parte, su producción se ha limitado a poner a disposición del público, títulos que ya habían sido publicados en el pasado pero que en el presente son poco conocidos o de acceso limitado.<sup>141</sup>

## El tema del héroe

Por la particularidad que reviste, al referirnos a la Campaña Nacional en la historiografía costarricense es insoslayable mencionar el tema del héroe. Esta epopeya es la cantera más rica del heroísmo costarricense, simbólicamente reflejada en la figura y acción heroica del soldado alajuelense Juan Santamaría. No obstante, a pesar de la importancia del tema, con la excepción de algunas publicaciones de carácter biográfico o histórico de corta extensión,<sup>142</sup> su conocimiento y tratamiento es más una contribución de la tradición oral y la memoria periodística<sup>143</sup> que de la investigación histórica profesional propiamente dicha. Sin duda es un tema que a futuro los historiadores deberían retomar y, con elementos de juicio más objetivos y planteamientos metodológicos más adecuados, quizá podría arrojar aportes nuevos y ricos en los años venideros.<sup>144</sup>

El escaso interés que despierta el tema del héroe en los investigadores profesionales da lugar a interpretaciones ligeras que conducen, en no pocas ocasiones, a planteamientos inconsistentes, cuando no equivocados o al menos tergiversados. Ejemplo de esto es lo ocurrido con el libro de defunciones de la Campaña Nacional, preparado por el Presbítero Rafael Francisco Calvo, capellán del “ejército expedicionario”, una vez pasada la guerra contra los filibusteros. En este libro se registran los soldados que murieron en la contienda y cuyo deceso respondió a diversos factores: muertos en combate, muertos por las heridas recibidas en acción, muertos por causas accidentales, muertos por la epidemia del cólera...<sup>145</sup>

En la centuria siguiente, el sacerdote e historiador, Víctor Sanabria Martínez, más tarde Arzobispo de San José, publica en forma impresa el libro del Padre Calvo, haciéndolo acompañar de un comentario analítico<sup>146</sup> que complementa otros dos artículos de su misma pluma, publicados con anterioridad y relacionados con este mismo asunto.<sup>147</sup>

En esta edición, monseñor Sanabria introduce acotaciones al pie de página aclarando, corrigiendo, completando e introduciendo algunos nombres de soldados del “ejército expedicionario” que murieron en servicio y cuya

información no es exacta o simplemente es omisa. Una de las intervenciones de Sanabria en la publicación de este libro es, precisamente, destacar la trascripción de la partida 384, consignada en el documento original sin relevancia alguna. El asiento señala que Juan Santamaría murió de camino de Nicaragua a Costa Rica, víctima del cólera. Esta “curiosidad” ha dado pie a una controversia que llega hasta nuestros días entre “apologistas y detractores del héroe Santamaría”, como los califica el historiador Carlos Meléndez Chaverri.<sup>148</sup>

Por el valor e importancia que tiene el documento preparado por el Padre Calvo, y a la vez por las limitaciones que presenta, monseñor Sanabria se hace la siguiente pregunta: “¿Qué fe merecen los datos del *Libro de defunciones*?” Y responde de inmediato: “sobre este particular hemos de evitar dos extremos igualmente falsos: creer a pie juntillas todo cuanto dice el libro y negarle todo valor histórico.”<sup>149</sup> En la primera edición de la biografía referente al Padre Calvo, preparada por el historiador don Rafael Obregón Loría, se refiere el autor a la partida de defunción de Juan Santamaría preparada por el *Primer Capellán del Ejército Expedicionario*.<sup>150</sup> Sin embargo, al publicar la segunda edición, el prof. Obregón suprime el comentario que al respecto escribió en la edición anterior referente a la partida de defunción de Juan Santamaría incluida en el Libro de Defunciones de la Campaña Nacional, aunque no hace aclaración alguna de la decisión adoptada.<sup>151</sup>

En realidad la polémica en sí entre “apologistas y detractores” del héroe, no tendría relevancia para efectos del presente artículo, si no fuera porque dicha polarización pone en evidencia cómo una historiografía “nacionalista”, en lo interno puede descender a un localismo exacerbado y, lo que es más preocupante, a la ausencia de un tratamiento historiográfico científico.

Posterior a la bibliografía comentada, preparada por el historiador Meléndez,<sup>152</sup> aparecieron dos trabajos de origen académico referentes al tema del héroe Santamaría. El primero es una propuesta enmarcada dentro de la “teoría de la invención de la nación” que en nuestro medio brinda aportes novedosos en cuanto al planteamiento del

asunto,<sup>153</sup> el segundo es una investigación para cumplir un requisito académico, donde existe un esfuerzo por incursionar en fuentes primarias, sin llegar a nada nuevo en cuanto al material consultado.<sup>154</sup> Ambos trabajos nos quedaron debiendo una mayor profundización en la investigación que permitiera arrojar nuevas luces sobre Juan Santamaría y su acto heroico.

Finalmente, con el afán de promover “estudios, investigaciones y proyectos de carácter binacional o multinacional,” el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) auspicia la publicación de un libro cuyo contenido temático gira en torno de la historia social y cultural de Costa Rica y Nicaragua.<sup>155</sup> La intención de este planteamiento es que “... se superen las fronteras nacionales e ideológicas [porque] los prejuicios seculares son una pesada carga para Centroamérica; quizá un mejor conocimiento del pasado los desgaste, un poco más, cada día.”<sup>156</sup> La publicación incluye un ensayo de la historiadora costarricense, Patricia Fumero, referente al héroe nicaragüense José Dolores Estrada.<sup>157</sup>

## Fuentes documentales

No es intención del presente artículo desarrollar con amplitud el tema de las fuentes documentales de la Campaña Nacional, existentes en archivos y bibliotecas públicas y privadas, sino más bien llamar la atención de aquellos documentos y colección de documentos que han sido publicados o al menos reproducidos mediante algún sistema que permite y facilita su acceso y divulgación para efectos de estudio e investigación de la guerra filibustera en Centroamérica.

En el caso de los Estados Unidos, la documentación generada es inconmensurable. Archivos y bibliotecas públicas y privadas, así como universidades y asociaciones históricas de diferentes lugares del país, conservan documentación de gran interés. Una interesante y meticulosa guía nos brinda información referente a este tipo de material.<sup>158</sup>

Obras como la de Wells<sup>159</sup> y otros memorialistas incorporan importantes documentos, contemporáneos de

los hechos narrados por el autor. La "Colección Fayssoux," es una valiosa fuente de consulta para los investigadores estadounidenses, pero igualmente lo es para todo aquel que se interese en el tema.<sup>160</sup>

A nivel oficial, cabe mencionar la reproducción de expedientes de las cámaras legislativas y otras instancias del Gobierno de los Estados Unidos, relativas a la destrucción del puerto de San Juan del Norte, correspondencia relacionada con las repúblicas de Nicaragua y Costa Rica, asuntos del gobierno de Nicaragua, documentos diversos en torno del arresto de William Walker y el reclamo de John Hill Wheeler, último ministro de los Estados Unidos en Nicaragua, por la pérdida de su cargo.<sup>161</sup> También están los documentos del Congreso y el Senado de los Estados Unidos, relacionados con la política estadounidense en torno del canal interoceánico, el tratado Clayton-Bulwer y la Doctrina Monroe.<sup>162</sup> Muy importante es también la colección de documentos publicados por William R. Manning recopilados en el tomo correspondiente al período 1831-1860 de su vasta colección publicada.<sup>163</sup>

En cuanto a la historiografía centroamericana, es de interés la variedad de documentos reproducidos por la prensa de la época, en particular los periódicos oficiales. En Guatemala circuló inclusive un interesante folleto que recoge artículos publicados en *La Gaceta* de ese país, referentes a la guerra de 1856-1857.<sup>164</sup> Lorenzo Montúfar en su libro *Walker en Centroamérica* también reproduce una importante colección de documentos.<sup>165</sup>

En Honduras, la *Revista de la Sociedad de Geografía e Historia* publicó una serie de documentos referentes al intento fallido de la tercera y última invasión de Walker a territorio centroamericano y el último capítulo de la vida de su vida: captura, juicio y ejecución<sup>166</sup> y el Partido Nacional de Honduras reprodujo, en edición facsimilar, el juicio realizado a William Walker.<sup>167</sup>

En El Salvador fue publicada una colección de documentos relacionados con este período de la historia centroamericana, en su mayoría reproducidos con anterioridad en diversas publicaciones, cuando no en su totalidad. Aún cuando constituye un esfuerzo por reunir material

representativo de los distintos países del istmo, llama la atención el escaso número de documentos incorporados de origen salvadoreño.<sup>168</sup>

En Nicaragua, la obra de Jerónimo Pérez en el siglo XIX reproduce un buen número de documentos relacionados con esta guerra.<sup>169</sup> En el siguiente siglo, igualmente obras como la de Palma Martínez<sup>170</sup> y Bolaños Geyer,<sup>171</sup> incluyen importantes documentos. Cabe destacar la significativa labor de divulgación efectuada por el Banco de América en su Colección Cultural que, en la serie *Fuentes Históricas*, recogió en varios pequeños tomos, aspectos específicos relacionados con el período de la guerra contra los filibusteros.<sup>172</sup>

Por el papel que jugaron los vapores de la Vía del Tránsito en la guerra contra los filibusteros, son muy importantes como fuente documental los libros de bitácora de los barcos de la compañía que navegaron el río San Juan.<sup>173</sup>

La recopilación de documentos sobre la historia de Nicaragua, efectuada por Antonio Esqueva Gómez, contiene una sección dedicada a la “Guerra Nacional.” Son documentos relacionados con la Guerra Civil de 1854 y las actividades filibusteras en Nicaragua. Complementa este aporte una colección de documentos relativos a los asuntos del canal interoceánico. Cada documento seleccionado se halla precedido de un breve comentario incluido en la introducción del libro.<sup>174</sup>

En Costa Rica, los *Diarios de Campaña*, escritos en el momento mismo de los acontecimientos, constituyen una importante fuente testimonial. Con la sola excepción del diario que narra la marcha del ejército costarricense al mando del general don José Joaquín Mora,<sup>175</sup> los restantes fueron publicados tardíamente,<sup>176</sup> o bien permanecen inéditos.<sup>177</sup> Estos diarios son fuentes documentales de gran importancia porque describen de manera detallada el desplazamiento del “ejército expedicionario” en su marcha para enfrentar al invasor filibustero.

También se ha logrado conservar alguna información del bergantín costarricense *Once de Abril*<sup>178</sup> y la bitácora de la goleta filibustera *Granada*,<sup>179</sup> enfrentados en combate naval en la bahía de San Juan del Sur, el 23 de noviembre de 1856.<sup>180</sup>



Como fuente primaria, muy importante es el manuscrito preparado por el Padre Calvo referente a las defunciones de la Campaña Nacional de 1856-1857, que brinda un gran aporte a *memoria histórica* costarricense.<sup>181</sup>

Además de la valiosa recopilación documental efectuada por Manuel de Jesús Jiménez y Faustino Víquez,<sup>182</sup> cabe destacar el material recopilado por la Comisión de Investigación Histórica de la Campaña Nacional de 1856-1857, aunque apenas llegó a publicar una pequeña parte, permaneciendo inédita la mayoría de los documentos reunidos y transcritos por esta Comisión.

## Conclusión

Transcurridos 150 años desde que sucedió la guerra centroamericana contra los filibusteros, este hecho histórico ha sido investigado, registrado y narrado tanto por estudiosos originarios del pueblo agresor como por los de los pueblos agredidos.

Protagonistas y testigos presenciales de la época, historiadores aficionados y, en menor grado, historiadores profesionales, han incursionado en archivos y bibliotecas en procura de información desconocida y del refrescamiento de recuerdos, a fin de brindar su contribución al mejor conocimiento de este momento histórico. Resultado de esto es el tratamiento del tema desde la óptica de las tres corrientes historiográficas claramente identificables: la filibustera, la estadounidense y la centroamericana, en donde concurren tanto memorialistas como historiadores aficionados y profesionales.

De las tres corrientes historiográficas mencionadas, la más desarrollada desde el punto de vista metodológico, científico y analítico, es la estadounidense. Entre esta y su antecesora, la corriente memorialista filibustera, existe una especie de vasos comunicantes donde los memorialistas alimentan el conocimiento de la corriente historiográfica estadounidense, constituyéndose esta en deudora permanente de aquella. En sentido estricto, son corrientes indisolubles entre sí. Los testimonios de una sirven para apoyar la historia de la otra. Por lo general,

coinciden en una apreciación similar de las condiciones imperantes en los pueblos y las tierras invadidas, como justificante de las usurpaciones cometidas. Historiadores aficionados y profesionales en historia han aportado obras que son claves para el mejor conocimiento y comprensión de este momento histórico, desde William O. Scroggs<sup>183</sup> hasta Robert E. May.<sup>184</sup>

En el caso de la historiografía centroamericana, sucede lo contrario. Aunque se alimenta también de la contribución de memorialistas, lejos está de verse como un problema integral del istmo. Más bien se considera un asunto de Nicaragua que afectaba a los nicaragüenses. Los países restantes acudieron a auxiliar a su “hermana agredida” como un acto de solidaridad.

La investigación esencialmente científica es escasa y prácticamente no ha sido tratada por los historiadores profesionales. Con la sola excepción del historiador Rafael Obregón Loría, único investigador costarricense que utilizó, de manera sistemática y coherente, parte de la abundante y rica documentación histórica que conserva el Archivo Nacional referente a este período,<sup>185</sup> poco ha sido el interés que ha despertado este tema en las generaciones de historiadores profesionales. Se puede considerar que la producción bibliográfica existente es más aporte de la memoria que de la historia propiamente dicha.

En cuanto al investigador nicaragüense, Dr. Alejandro Bolaños Geyer, nos encontramos con que es un historiador aficionado en tanto que su formación profesional es la de médico. Sin embargo, su preparación académica le permitió abordar la investigación biográfica e histórica empleando de manera adecuada el instrumental metodológico y científico, hasta culminar su obra que, sin duda, es la más completa y acabada de la historiografía centroamericana en torno de uno de los principales protagonistas de este momento histórico: *William Walker: el predestinado de los ojos grises*.<sup>186</sup>

En ambos casos, nos encontramos con que son contribuciones que no superan el nivel “nacionalista” y fragmentario de la historiografía centroamericana en general, referente a esta experiencia histórica, aún cuando el grado de erudición mostrado por sus autores es admirable.

Con esta visión, lejos está de comprenderse la relevancia de la lucha librada por los centroamericanos en defensa de la supervivencia histórica no solo de Nicaragua, sino también de los restantes países del istmo. Por supuesto, tampoco permite comprender el verdadero significado y el papel que juega el movimiento filibustero en la historia de los Estados Unidos como potencia agresora.

Curiosamente, la apreciación y valoración del problema centroamericano como un todo, procede más bien de estudios surgidos al margen de las tres corrientes historiográficas mencionadas. Es el caso de la historiadora argentina, Hebe Clementi. En un trabajo sin muchas pretensiones, esta historiadora enfoca el asunto de la presencia de los filibusteros en Centroamérica como una amenaza no solo para las naciones del istmo en su conjunto, sino incluso para la identidad y supervivencia histórica de todos los pueblos de ascendencia hispana o latina.<sup>187</sup>

Vista la historia de la guerra contra los filibusteros con esta óptica ampliada, se puede concluir que su tratamiento hasta el presente es casi terreno virgen para los investigadores. Son muchos los elementos de análisis que este problema historiográfico presenta.

Corresponderá a los historiadores del futuro interesarse en atender, de manera integral y comprensiva, la realidad histórica vivida a mediados del siglo XIX, con los diferentes matices que ofrece: las relaciones de poder, los liderazgos políticos, el comportamiento de la economía doméstica y la incorporación del área al comercio y economía mundial, el papel de la Iglesia Católica, los procesos migratorios, el grado de desenvolvimiento de la infraestructura y las comunicaciones, la constitución de los ejércitos centroamericanos y un sinnúmero de aspectos más, concernientes a este período de la historia centroamericana. El estudio de estos elementos y otros muchos, pueden contribuir a la mayor comprensión de las actividades filibusteras en Centroamérica y el significado que tiene en la afirmación de una identidad nacional centroamericana, desprovista de criterios fragmentarios y localistas que impiden el debido conocimiento del problema.

## Notas

1. Mi testimonio de reconocimiento y gratitud, al ciudadano estadounidense, Paul Bolcik, y a la historiadora costarricense, Dra. Patricia Fumero. Por medio del señor Bolcik pude acceder a importantes obras de publicación reciente en los Estados Unidos, relacionadas con la temática filibustera. La Dra. Fumero, como estudiante de la Universidad de Kansas, gestionó y reprodujo obras de memorialistas filibusteros para la biblioteca del Museo Histórico Cultural Juan Santamaría. Ambas colaboraciones han sido esenciales en la elaboración del presente trabajo. Al Dr. Víctor Hugo Acuña Ortega debo el interés en su publicación y las gestiones efectuadas con este fin. Al Prof. Jorge Aguilar Lobo por la revisión del borrador del trabajo. Mi agradecimiento también para aquellas personas que lo leyeron y vertieron sus observaciones.
2. Las notas que contiene este trabajo, con frecuencia remiten a otras notas del mismo. Debe entenderse que esas referencias aluden no solo al número de la nota que se indica, sino también a la relación que le da origen.
3. Entre los trabajos de esta naturaleza cabe mencionar el de María Molina de Lines. "Apuntes para una bibliografía de la Campaña Filibustera de 1856-1857 de Costa Rica y Nicaragua". *Revista de Historia de América*. 40, diciembre de 1955, pp. 175-208. M. Enrique Chávez Zelaya. *Bibliografía de William Walker y el desarrollo de la Guerra Nacional contra los filibusteros en Nicaragua y Costa Rica en 1856-1857*. Guatemala: Departamento de Relaciones Públicas del Ejército, Subcomité de Propaganda, 1956.
4. En un contexto más general, este tema también es atendido por Carlos Molina Argüello. "Bibliografía historiográfica de Nicaragua". *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*. XIX (7-12), julio-diciembre 1955, pp. 353-368. William J. Griffith. "Historiografía de la América Central, a partir de 1830". *Anales de la Academia Costarricense de la Historia 1959-1962*. San José: Imprenta Nacional, 1962, pp. 87-107. Carlos Meléndez Chaverri. "Producción histórica y americanista de Costa Rica". *Anales de la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica, 1964-1965*. San José: Imprenta Nacional, 1966, pp. 41-51. Manuel Araya Incera. *Materiales para la historia de las relaciones internacionales de Costa Rica*. Bibliografía y Documentación, 1. San José: Universidad de Costa Rica, Centro de Investigaciones Históricas, 1980. Muy especialmente cabe mencionar el trabajo publicado por Latin American Bibliographic Foundation and el Ministerio de Cultura de Nicaragua. *Nicaraguan National Bibliographic, 1800-1978*. 3 vols. Redlands, California - Managua: Latin American Bibliographic Foundation - Biblioteca Nacional Rubén Darío, 1986-1987.

5. cf. Pierre Nora. "Entre Mémoire et Histoire. La problematique des lieux". *Les lieux de Mémoire*. Vol.1. Paris: Quarto Gallimard, 1997, pp. 23-43. Con una visión más cultural y patrimonial que historiográfica, *vid.* Jacques Mathieu, Dir. *La mémoire dans la culture*. Culture Française D'Amérique. Québec: Les Presses de l'Université Laval, 1995. François Choay. *L'Allégorie du Patrimoine*. Nouvelle édition revue et corrigée, Paris: Éditions du Seuil, 1996. Jean Davallon. "Tradition, Mémoire, Patrimoine". Bernard Schiele, Dir., *Patrimoines et identités*. Québec: Musée de la Civilisation / Éditions Multimondes, 2002, pp. 41-64. Bernard Schiele. "Les Trois Temps du Patrimoine. Notes sur le découplage symbolique". *Ibid*, pp. 215-245.
6. Guy Thuillier y Jean Tulard. *Les écoles historiques*. Que sais-je, 2506. 2a. ed. Paris: Presses Universitaires de France, 1993, p. 87.
7. Como trabajos de particular interés, cabe mencionar la obra de Albert K. Weinberg. *Destino manifiesto. El expansionismo nacionalista en la historia norteamericana*. Biblioteca de Historia, Serie Mayor 2. Buenos Aires: Editorial Paidós, 1968. Aunque la versión en inglés fue publicada en el siglo pasado (Baltimore: The John Hopkins Press, 1935 y Chicago: Quadrangle Books, 1963), posiblemente sea el estudio más completo y comprensivo, concierne a este tema, conocido en lengua española. Otros estudios que tratan con gran propiedad el mismo asunto, son los de Frederick Merk. *La Doctrina Monroe y el expansionismo norteamericano 1843 y 1849*. Biblioteca América Latina, Serie Mayor 2. Buenos Aires: Paidós, 1968. Y en forma específica, este autor trata el tema en el libro *Manifest Destiny and Mission in American History. A Reinterpretation*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1995. La versión original en inglés de ambos títulos fue publicada por Alfred A. Knopf en 1966 y 1963, respectivamente. El tema es tratado en forma general, desde sus orígenes coloniales hasta fines del siglo XX, por Anders Stephanson. *Manifest Destiny. American Expansionism and the Empire of Right*. New York: Hill and Wang, 1995. También cabe señalar el estudio de Roy F. Nichols. *Advance Agents of American Destiny*. Reimpresión. West Port, Connecticut: Greenwood Press, Publishers, 1980. Hans Kohn aborda el asunto de los orígenes de la doctrina del Destino Manifiesto en el libro *El Pensamiento Nacionalista en los Estados Unidos*. Buenos Aires: Ediciones Troquel, 1966, cuya edición original en inglés fue publicada en la primera mitad del siglo XX por Macmillan Company (1944). El mismo aspecto es analizado por Juan Ortega y Medina. *Destino Manifiesto. Sus razones históricas y su raíz teológica*. Colección SepSetentas, 49. México D.F.: Secretaría de Educación Pública, 1972. Una edición de esta pequeña obra, en formato diferente, fue auspiciada posteriormente por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México (Colección Los Noventa, México: Alianza Editorial Mexicana, 1989). Con un carácter específico,

esta temática es tratada por Thomas R. Hietala. *Manifest Design. Anxious Aggrandizement in Late Jacksonian America*. Ithaca and London: Cornell University Press, 1990. El sustento racial de esta doctrina lo plantea Reginald Horsman en el libro *La raza y el Destino Manifiesto. Orígenes del anglosajonismo racial norteamericano*. Colección Popular No. 285. México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1985, publicada originalmente por la editorial de la Universidad de Harvard (1981).

8. La bibliografía sobre este tema es abundante. Para comprender el significado de las actividades filibusteras a mediados del siglo XIX, es importante conocer el comportamiento adoptado en prácticas de posesión de territorios que posteriormente pasan a formar parte de la Unión Americana. Uno de estos casos es el estudio realizado Joseph Burkholder Smith. *The Plot to Steal Florida. James Madison's Phony War*. New York: Arbor House, 1983. Las actividades filibusteras en Cuba y la figura de Narciso López, ha sido tratada por diversos autores. A comienzos del siglo XX, Robert Granville Caldwell publicó lo que fue su trabajo de graduación, *The Lopez Expeditions to Cuba 1848-1851, a Dissertation presented to the Faculty of Princeton University in Candidacy for the Degree of Doctor of Philosophy* (Princeton - London: Princeton University Press-Oxford University Press, 1915). La investigación más completa y documentada que existe en español es la de Herminio Portell Vilá, *Narciso López y su época*, publicada en tres tomos que aparecieron distanciados entre sí: tomo I (La Habana, Cuba: Cultural S. A., 1930); tomo II (Compañía Editora de Libros y Folletos, 1952); tomo III (Compañía Editora de Libros y Folletos, 1958). Entre los estudios más recientes que abordan el tema de las expediciones de Narciso López en Cuba, cabe destacar el de Tom Chaffin. *Fatal Glory: Narciso López and the First Clandestine U. S. War against Cuba*. Charlottesville and London: University Press of Virginia, 1996. En cuanto a las expediciones filibusteras en México, es importante destacar los estudios de Joseph A. Stout, Jr. *The Liberators: Filibustering Expeditions into Mexico 1848 - 1862 and the Last Thrust of Manifest Destiny*. Los Ángeles: Westernlore Press, 1973 y *Schemers & Dreamers: Filibustering in Mexico 1848 - 1921*. Fort Worth: Texas Christian University Press, 2002. Las publicaciones que se refieren a la incursión de William Walker a Sonora y Baja California por lo general están tratadas en los estudios realizados en torno de este personaje.
9. Ernest A. Wiltsee. *Gold Rush Steamers [of the Pacific]*. San Francisco, California: The Grabhorn Press, 1938. Esta es una edición especial de apenas 500 ejemplares.
10. Oscar Lewis. *Sea Routes to the Gold Fields. The Migration by Water to California in 1849-1852*. New York: Alfred A. Knopf, 1949.
11. David I. Folkman, Jr. *The Nicaragua Route*. Publications in the American West, vol. 8. Salt Lake City, Utah: University of Utah Press, 1972. Existe traducción en español. *Vid.* nota 88.

12. An Officer in the Service of Walker. *The Destiny of Nicaragua: Central America as it was, is, and may be*. Boston, Massachusetts S. A. Bent & Co., 1856.
13. William V. Wells. *Walker's Expedition to Nicaragua; A History of the Centroamerican War and the Sonora and Kinney Expeditions*. New York: Stringer and Townsend, 1856. Aunque el autor no formó parte del grupo de filibusteros que acompañó a Walker en Nicaragua, sí fue socio de Byron Cole en un proyecto minero en Honduras. Cole fue quien convino con Francisco Castellón la traída de los filibusteros a Nicaragua. De esta obra existe traducción en español, publicada en entregas en la *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*. Vid. nota 135.
14. William Frank Stewart. *Last of the Filibuster or Recollections of the Siege of Rivas*. Sacramento, California: Henry Shipley & Co., 1857. Este pequeño libro es quizá el relato más detallado desde la óptica filibustera, de lo que fue el sitio impuesto por los centroamericanos a William Walker y sus hombres, en la ciudad de Rivas, previo a su rendición. La narración comprende los sucesos que acontecen desde el mes de febrero de 1857 hasta que los filibusteros parten de Nicaragua y regresan a los Estados Unidos.
15. Como escritor y periodista, William Walker dejó una producción amplia y variada. El interesado en conocerla con detalle, puede consultar la conferencia dictada por el Dr. Alejandro Bolaños Geyer en el Museo Histórico Cultural Juan Santamaría: "El filibustero William Walker: personalidad y legado historiográfico," *La Guerra Nacional de Centroamérica contra los filibusteros en 1856-1857. Conversaciones con el Dr. Alejandro Bolaños Geyer*, pp. 93-107. Vid. nota 141.
16. William Walker. *Mexico and Central America: the Problem and its Solutions*. n.p., abril 1858.
17. William Walker. *The War in Nicaragua*. Mobile, Alabama: S. H. Goetzl, 1860. De esta obra fueron publicadas el siglo pasado dos versiones facsimilares: Detroit, Michigan: Blaime Ethridge Books, 1971 y Tucson, Arizona: The University of Arizona Press, 1985. También existen dos versiones en español. Vid. notas 65 y 117.
18. Laurence Oliphant. *Patriots and Filibusters or Incidents of Political and Exploratory Travel*. Edimburg and London: William Blackwood and Sons, 1860.
19. Auguste Nicaise. *Les filibustiers américains, Walker et l'Amérique Central: le tuer de jaguars*. Paris: L. Hachette, Libraire-éditeur, 1861.
20. Horace Bell publicó sus memorias con el título "Confessions of a Filibuster," en el periódico *The Golden Era*, de la ciudad de San Francisco, en el lapso comprendido entre el 7 de mayo y el 1º de

octubre de 1876. Al año siguiente fue dada a conocer la versión en español en *La Crónica de los Ángeles*, con el título “La expedición de Walker a Nicaragua: confesiones de un filibustero”, traducción de Eulogio F. de Celis. Esta versión posteriormente fue publicada en Guatemala. *Vid.* nota 50.

21. Charles W. Doubleday. *Reminiscences of the Filibuster war in Nicaragua*. New York and London: G. P. Putnam's Sons, 1886. Doubleday, llega a Nicaragua en plena guerra civil (1854) y se incorpora en esta lucha al lado de los liberales leoneses. Al arribo de Walker y sus 57 inmortales al puerto de El Realejo, en junio de 1855, forma parte de la comisión designada para recibir al filibustero y se convierte en uno de los lugartenientes más cercanos del jefe filibustero. Con algunos intervalos, se mantuvo en Nicaragua durante la permanencia de Walker en ese país. Incluso participó en el segundo intento de invasión posterior a la rendición de Walker, cuando naufragó la “Susan” (1858). De esta obra existe traducción al español. *Vid.* nota 85.
22. James Jeffrey Roche. *The History of the Filibusters. To which is added the Life of Colonel David Crockett*. London: T. Fisher Unwin, 1891. Una segunda edición apareció publicada diez años después, con el título *By-Ways of War. History of the Filibusters*. Boston, Massachusetts: Small, Maynard & Company, 1901. Esta segunda edición suprimió algunos párrafos de la edición anterior e incluyó textos nuevos. La parte dedicada a David Crockett también fue eliminada. Roche, escritor y periodista nacido en Irlanda, pasó su infancia en la Isla Príncipe Eduardo, Canadá. En 1866 se trasladó a Boston, Estados Unidos. En tiempo y lugar, este autor estuvo fuera del contexto en donde se realizaron las actividades filibusteras. Para escribir su libro se inspiró en el legado historiográfico de los memorialistas filibusteros. Como escritor, su pluma es ágil, agradable y de fácil comprensión. Además, refleja una manera de pensar en cuanto al fenómeno del filibusterismo de mediados del siglo XIX. De este libro, existe una traducción al español incompleta. *Vid.* nota 103.
23. James Carson Jamison. *With Walker in Nicaragua or Reminiscences of an Officer of the American Phalanx*. Columbia, Missouri: E. W. Stephens Pub. Co., 1909. Esta edición recoge lo que originalmente publicó el autor en entregas, en la revista *McMaster's Magazine*, de la ciudad de Oklahoma, con el título “General William Walker in Nicaragua. Unwritten Leaf of Reminiscences by Gen. J. C. Jamison, a Survivor” (febrero de 1898 – julio de 1899). Del libro existe también una traducción en español. *Vid.* nota 92.
24. Clinton Rollins. “Filibustering with Walker”. *San Francisco Chronicle*, 31 de octubre de 1909 - 6 de febrero de 1910. De este relato existe versión en español, *vid.* notas 71, 85.



25. Con el fin de corregir esta omisión u olvido, en los planes conjuntos del Museo Juan Santamaría y la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Campaña Nacional 1856-1857, se ha previsto la traducción y publicación de las siguientes obras: Anónimo. *The Destiny of Nicaragua: Central America as it was, is, and may be*. William V. Wells. *Walker's Expedition to Nicaragua; a History of the Centroamerican War and the Sonora and Kinney Expeditions* (nueva versión de la traducción); Laurence Oliphant. *Patriots and Filibusters or Incidents of Political and Exploratory Travel*. Charles W. Doubleday. *Reminiscences of the Filibuster War in Nicaragua*. James Jeffrey Roche. *The History of the Filibusters* (versión completa).
26. Robert E. May. *Manifest Destiny's Underworld. Filibustering in Antebellum America*. Chapel Hill and London: The University of North Carolina Press, 2002, p. XIII.
27. Frederic Rosengarten Jr. *Freebooters must die!* Wayne, Pennsylvania: Haverford House, Publishers, 1976, p. ix. Existe versión en español. *Vid.* nota 60.
28. *The Works of Hubert Howe Bancroft: History of Central America, vol. III, 1801-1887*. Vol. VIII, San Francisco: The History Company, Publishers, 1887, pp. 327-391.
29. Rebeca Paulding Meade. *Life of Hiram Paulding, Rear-Admiral USN*. New York: The Baker & Taylor Company, 1910.
30. William O. Scroggs. *Filibusters and Financiers: the Story of William Walker and his Associates*. New York: The MacMillan Co, 1916; también existe otra edición en inglés con el mismo título (New York: Russell & Russell, 1969). Existe traducción al español de este libro. *Vid.* nota 88.
31. Merritt Pamerlee Allen. *William Walker Filibuster*. New York and London: Harper & Brother, 1932.
32. Laurence Green. *The Filibuster. The Career of William Walker*. Indianápolis-New York: The Bobbs-Merril Company Publishers, 1937. Existe una versión en español. *Vid.* nota 135.
33. Edward S. Wallace. *Destiny and Glory*. New York: Coward-McCann, Inc., 1957.
34. *Ibid.*, pp. 5-6.
35. Albert Z. Carr. *The World and William Walker*. New York, Evanston and London: Harper & Row, Publishers, 1963. Existe una versión en español, *vid.* nota 85.
36. Rudy Wurlitzer. *Walker*. Perennial Library 6258, Harper & Row, Publishers, 1987. Aquí se reproduce de manera resumida el libro de Carr.

37. Robert E. May. *The Southern Dream of a Caribbean Empire, 1854-1861*. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 1973. De esta obra, se han publicado dos ediciones más: la editorial de la Universidad de Georgia (1989) y más recientemente la de la Universidad de Florida (2002). Esta última edición incluye un prólogo y una presentación del editor, John David Smith.
38. Charles H. Brown. *Agents of Manifest Destiny. The Lives and Times of the Filibusters*. Chapel Hill: The University of North Carolina Press, 1980.
39. Charles L. Dufour *Gentle Tiger: the Gallant Life of Roberdeau Wheat*. Baton Rouge: Luisiana State University Press, 1985.
40. Robert E. May. *John A. Quitman: Old South Crusader*. Baton Rouge and London: Louisian State University Press, 1985. Más tarde, la misma editorial publica una nueva edición en pasta suave de este libro (1994).
41. *Vid* nota 26. Con la autorización del autor y de la editorial de la Universidad de Carolina del Norte, el Museo Histórico Cultural Juan Santamaría y la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Campaña Nacional 1856-1857, han emprendido el proceso de traducción de este libro para su posterior publicación. Con esto se pretende llenar el vacío existente en la literatura en español, relacionada con el tema del filibusterismo.
42. Brady Harrison. *Agent of Empire: William Walker and the Imperial Self in American Literature*. Athens, Georgia: The University of Georgia Press, 2004.
43. Acuerdo No. XLI, 9 de abril de 1886. No hay que olvidar que en 1883 don Fabio Carnevalini publica su versión en español del libro de Walker, *La Guerra en Nicaragua* y que esto generó preocupación en el gobierno costarricense, por cuanto se estaba dando a conocer la versión filibustera de esta guerra, sin que existiera un punto de vista costarricense referente a este asunto, aún cuando en Nicaragua ya se conocía la obra de Jerónimo Pérez. Sin embargo, al encargar el Gobierno este trabajo al historiador liberal, don Lorenzo Montúfar, consecuente con su ideología, el autor se esfuerza por destacar la acción conjunta de los países centroamericanos para lograr la expulsión del invasor filibustero, y no solo la participación de Costa Rica. El enfoque auténticamente costarricense será planteado unos pocos años después con los trabajos de don Francisco Montero Barrantes, don Joaquín Bernardo Calvo Rosales y, más tarde, por don Rafael Obregón Loría. *Vid.* notas 107, 108, 131, respectivamente.
44. Fue uno de los exponentes más representativos del liberalismo centroamericano del siglo XIX. Partidario del unionismo, su trayectoria lo ubica sirviendo en gobiernos de la región que profesaban su mismo credo ideológico, principalmente en Guatemala y Costa Rica.

45. *Walker en Centro América*. Guatemala: Tipografía "La Unión", 1887. Una edición ilustrada de este mismo libro con igual título es publicada al filo del siglo XX (Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2000).
46. El autor de esta obra vivió por largos años en Costa Rica, desempeñando importantes cargos públicos, inclusive el de Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica durante el gobierno de Juan Rafael Mora Porras (mayo de 1857 - abril de 1858)
47. *Reseña Histórica de Centro América*. 7 t. Guatemala: Tipografía de "El Progreso"- Tipografía de "La Unión", 1878-1887. En esta obra y bajo el mismo título, Montúfar incluye como tomo séptimo su *Walker en Centro América*. Por lo tanto el trabajo de Montúfar referente a la guerra que libraron los países del istmo contra los filibusteros, suele aparecer con dos títulos diferentes aunque es exactamente el mismo. Lo único que cambia es la portada del libro.
48. No. 1: George Ephraim Squier. *Nicaragua, sus gentes y paisajes* (1970); No. 2: Ricardo Fernández Guardia. *Costa Rica en el Siglo XIX* (1970); William V. Wells. *Exploraciones y aventuras en Honduras. 1857* (1978).
49. William Walker. *La Guerra de Nicaragua*. Traducción Ricardo Fernández Guardia (1970).
50. Horace Bell. *La expedición [sic] de Walker a Nicaragua: confesiones de un filibustero*. Editorial Museo Guatemalteco, 1, Guatemala: Imprenta Valenzuela, 1956.
51. Virgilio Rodríguez Beteta. *Trascendencia nacional e internacional de la guerra de Centroamérica contra Walker y sus filibusteros*. 7ª. ed. Guatemala: Editorial del Ejército, 1965. Antes y después de su aparición en forma de libro, este trabajo fue dado a conocer en la prensa de Guatemala y de El Salvador, así como en algunas revistas centroamericanas. De ahí que la edición preparada por la editorial del ejército, aparece como si fuera la séptima edición.
52. Gustavo Alemán Bolaños. *Centenario de la Guerra Nacional de Nicaragua contra Walker. Costa Rica, Guatemala, El Salvador y Honduras en la contienda*. Guatemala: Tipografía Nacional, 1956.
53. Marco A. Soto V. *Guerra Nacional de Centroamérica*. Colección Documentos, No. 18. Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1957. Aunque es una obra breve y su edición modesta, contiene una interesante colección de mapas y planos de la guerra que, en total, suman quince. En esta conmemoración centenaria el ejército guatemalteco tiene una participación activa en la celebración de la efeméride.

54. A manera de referencia se señalan las siguientes: Enrique Chacón. *El Presidente Dr. Francisco Dueñas y su época*. San Salvador: Publicaciones de la Academia Salvadoreña de la Historia, s. f.; Italo López Vallecillos. *Gerardo Barrios y su tiempo*. 2 t. San Salvador: Ministerio de Educación, Dirección General de Publicaciones, 1967; Abraham Rivera. *Apuntes biográficos del honorable ex-presidente de El Salvador, don Rafael Campo*. 3ª edición, San Salvador: Editorial Delgado, 1985. La primera edición es de 1913 y la segunda de 1966.
55. Salvador Calderón Ramírez. *Alrededor de Walker*. San Salvador: Talleres Tipográficos del Ministerio de Instrucción Pública, 1929.
56. Ricardo Dueñas van Severen. *La invasión filibustera de Nicaragua y la guerra nacional*. Biblioteca del Pensamiento Centroamericano, Colección de Estudios Históricos No. 1. San Salvador: Secretaría General de la Organización de Estados Americanos, 1959; una segunda edición fue publicada también en El Salvador: (Colección Historia, No. 8, San Salvador: Ministerio de Educación, Dirección de Publicaciones, 1962). Es importante aclarar que originalmente este libro aparece publicado en Costa Rica, ocultándose el nombre del autor bajo el pseudónimo de Justo Nunalco (San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1958).
57. William V. Wells. *Exploraciones y aventuras en Honduras*. Tegucigalpa: Banco Central de Honduras, 1960. Posteriormente la Editorial Universitaria Centroamericana publica nuevamente esta obra en su Colección *Viajeros*. Vid. nota 48.
58. Mario Rodríguez. *Frederick Chatfield. Cónsul Británico en Centroamérica*. Tegucigalpa: Banco Central de Honduras, 1970.
59. Julio Raudales Soto. *Cinco ejércitos y un objetivo común*. Tegucigalpa: Papelería e Imprenta Calderón, 1976. Aunque el título da a entender el enfoque de un aspecto regional (en relación con la guerra librada contra los filibusteros), el ensayo se reduce a comentar brevemente las acciones punitivas de Walker a Nicaragua y Honduras pero lejos está de analizar lo que fue esta guerra o lo que fue el papel de la institución castrense centroamericana.
60. Frederick Rosengarten Jr. *William Walker y el ocaso del filibusterismo*. Tr. de Luciano Cuadra. Tegucigalpa, Honduras: Editorial Guaymuras, 1997.
61. En su versión original el autor publicó su obra referente a Nicaragua con el título *Nicaragua, its People, Scenery, Monuments and the Proposed Interoceanic Canal with Numerous Original Maps and Illustrations*. New York: D. Appleton & Co, Publishers, 1852. Durante los siglos XIX y XX se hicieron varias ediciones en inglés. En español se cuenta con la edición de la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA), vid. nota 48, y esta misma versión, publicada posteriormente, pero incluyendo

además una introducción del autor, el apéndice del proyectado canal interoceánico, un estudio sobre los aborígenes de Nicaragua y una breve historia política de América Central, todo este material complementario de la misma autoría: *Nicaragua, sus gentes y paisajes*. Managua: Editorial Nueva Nicaragua, 1989. Ephraim George Squier se desempeñó como Encargado de Negocios de los Estados Unidos para todo Centroamérica, con sede en Nicaragua, en 1849-1850, permaneciendo en el cargo durante año y cuatro meses. En el desempeño de su función diplomática se interesó mucho por el asunto del canal interoceánico. Además destacó como arqueólogo. Como escritor, dejó varias publicaciones.

62. Peter Stout. "Nicaragua, pasado, presente y futuro". *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano*. 21 (102), marzo 1969. [Libro del Mes]. La traducción al español es de Alberto Canales y está complementada con notas de su autoría. La edición original en inglés fue publicada por John E. Potter and Co. Filadelfia, Pensilvania (1859). Stout desempeñó el cargo de Vicecónsul de los Estados Unidos en Nicaragua en 1857.
63. Jerónimo Pérez. *Memorias para la historia de la revolución de Nicaragua y de la Guerra Nacional contra los filibusteros, 1854 a 1857*. 2 vols. Managua: Imprenta del Gobierno, 1865-1873; *Biografía del Coronel Crisanto Sacasa*. Managua: Imprenta del Orden, 1875; *Biografía de don Manuel Antonio de la Cerda*. Granada, Nicaragua: Imprenta del Orden, 1872; *Biografía de don Juan Argüello*. Masaya, Nicaragua: Imprenta del Orden, 1876; *Biografía del Gral. Don Tomás Martínez*. Masaya, Nicaragua: Imprenta del Orden, 1879.
64. José Dolores Gámez. *Historia de Nicaragua, desde los tiempos prehistóricos hasta 1860, en sus relaciones con España, México y Centro América*. Managua: Tipografía de "El País", 1889.
65. La traducción de Carnevalini apareció primeramente publicada en entregas en el periódico *El Progreso* (1868-1869) y luego en forma de libro: *La Guerra en Nicaragua escrita por el General William Walker 1860*. Managua: Tipografía de El Porvenir, 1883. Una edición facsimilar complementada con un "Índice cronológico" elaborado por el Dr. Alejandro Bolaños Geyer, fue publicada por el Banco de América, *Vid.* nota 88.
66. Francisco Ortega Arancibia. *Cuarenta años (1838-1878) de historia de Nicaragua. Guerras civiles, vida íntima de grandes personajes políticos formación de la República*. Serie histórica N° 6. Managua: Fondo de Promoción Cultural Banco de América, 1975. Aunque Ortega Arancibia es contemporáneo de Pérez y también de los hechos relatados, la preparación y publicación de sus memorias se llevó a cabo mucho tiempo después (Managua: Tipografía Comercial de Francisco Huevo e hijos, 1912). Una

segunda edición fue publicada en España (Madrid: Imprenta y Litografía Juan Bravo, 1957).

67. Al Dr. Chamorro se debe la edición de las *Obras históricas completas del Lic. Jerónimo Pérez impresas por disposición del excelentísimo Sr. Presidente de la República don Adolfo Díaz, bajo la dirección y con notas del Doctor Pedro Joaquín Chamorro*. Biblioteca Patria. Managua: Imprenta y Encuadernación Nacional, 1928. Posteriormente esta obra la reedita el Banco de América. *Vid.* nota 88.
68. Entre los trabajos publicados por don Pedro Joaquín Chamorro en la década de los años 30, cabe mencionar la novela histórica, *El último filibustero*. Managua: Tipografía Alemana de Carlos Heuberger, 1933; *El Lic. Jerónimo Pérez: Biografía*. Managua: Editorial "La Prensa", 1939.
69. Francisco Vijil. *El Padre Vijil: su vida, algunos episodios de nuestra historia nacional, comentarios relativos a los mismos juicios de diferentes autores, algunos sermones. Fotografiados. Época comprendida entre 1801 y 1867. Datos históricos y comprobantes manuscritos auténticos*. Granada, Nicaragua: El Centroamericano, 1930. Posteriormente fue publicado un homenaje al Padre Vijil: *Una gloria olvidada: homenaje de "El Diario Nicaragüense" a los héroes del 29 de junio de 1855*. Ediciones de "El Diario Nicaragüense", No. 5, Granada, Nicaragua: Tipografía de "El Centroamericano", 1935.
70. Miguel Ángel Álvarez. *Los filibusteros en Nicaragua 1855-1856-1857*. Managua: Editorial La Prensa, 1944. Este estudio también fue publicado en la *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano*. *Vid.* nota 85.
71. Clinton Rollins. *William Walker*. Managua: Editorial Nuevos Horizontes, 1945. Esta versión en español es traducción de Guillermo Figueroa, con corrección y notas de Arturo Ortega. Incluye un estudio crítico del Dr. Carlos Cuadra Pasos. La publicación por mucho tiempo despertó el interés de los lectores y también de los investigadores como fuente de consulta a la que se acudía en procura de un relato testimonial, hasta que el acucioso investigador nicaragüense, Dr. Alejandro Bolaños Geyer, en un trabajo metódico logró demostrar que la narración era un plagio y que Clinton Rollins no existió, sino que fue el pseudónimo empleado por el periodista William Panhurst que, desde luego, nunca estuvo con Walker en Nicaragua, con lo que demostró su falta de autenticidad. *Vid.* nota 91.
72. Manuel Castrillo Gámez. *Estudios históricos de Nicaragua*. Managua: Editorial ASEL, 1947. Este libro contiene una corta introducción a la historia de Nicaragua y el resto prácticamente gira en torno de antecedentes y la guerra contra los filibusteros. Con

una presentación del unionista centroamericano, don Salvador Mendieta, incluye al final del libro un epistolario que enriquece aún más el aporte de la tradición oral. Previo a su aparición en forma de libro, el señor Castrillo publica en la revista *Orbe*, una serie de artículos cuyo interés inicial era darle un carácter biográfico y no histórico pero que, recopilados, y publicados en forma de libro, dieron lugar a su estudio histórico.

73. *Máximo Jerez y sus contemporáneos: estudio histórico crítico*. Managua: Editorial La Prensa, 1948.
74. *Máximo Jerez inmortal: comentario polémico*. Managua: Tipografía El Progreso, 1950.
75. *Don Sofonías Salvatierra y su "comentario polémico." Ampliación de Máximo Jerez y sus contemporáneos*. Managua: Editorial La Prensa, 1950.
76. José Dolores Gámez. "Apuntamientos para la biografía de don Máximo Jerez". *Corona fúnebre del general Máximo Jerez*. Managua: Publicaciones del Partido Liberal Nacionalista, 1955. Esta publicación tiene una presentación del abogado e historiador Felipe Rodríguez Serrano.
77. *Síntesis de la personalidad histórica de Máximo Jerez*. Managua: Tipografía Progreso 1956. Aunque no lo indica, parece ser el texto de una conferencia en torno de la personalidad del general Jerez.
78. Ildelfonso Palma Martínez. *La Guerra Nacional: sus antecedentes y subsecuentes tentativas de invasión. Síntesis de los sucesos principales*. Managua: Edición del Centenario de la Guerra Nacional, 1956. De este mismo autor, es la *Oda a San Jacinto. Ediciones del Centenario 1856 - 14 de setiembre - 1956*. Managua: s. p. i., 1956. La primera parte de esta publicación recoge datos históricos y relatos relacionados con esta batalla. La segunda parte es la "Oda" propiamente dicha. El Instituto Panamericano de Geografía e Historia publicó también una recopilación de documentos relacionados con San Jacinto, antecedida de una advertencia a cargo del responsable de su preparación: Ernesto de la Torre Villar. *La batalla de San Jacinto. Nicaragua, 1856*. Publicación No. 231, México D. F.: Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 1957.
79. Gobernaba en ese momento el dictador Anastasio Somoza García.
80. Ildelfonso Palma. *La Guerra Nacional...*, p. 25.
81. Pedro Joaquín Chamorro Zelaya. *Fruto Chamorro*. Managua: Editorial Unión, 1960.
82. Alejandro Hurtado Chamorro. *William Walker: ideales y propósitos*. Granada, Nicaragua: Editorial Unión, 1965.

83. Alejandro Barberena Pérez. *Dos vidas ilustres granadinas y tres capítulos doloroso de la vida nacional*. Managua: Talleres Nacionales, 1965. La tercera parte de este libro, con una extensión de 73 páginas, es la que trata de los fusilamientos de Mayorga, Corral y Salazar.
84. Esta revista circuló en las décadas de los años 60, 70 y comienzos de los 80 del siglo pasado. En ese lapso cambió de nombre tres veces. Hasta el volumen VIII, se llamó *Revista Conservadora*; luego, del IX hasta el XXVIII, adoptó el nombre de *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano* y, finalmente, a partir del volumen XXIX hasta que dejó de circular, su nombre fue *Revista del Pensamiento Centroamericano*. En las tres etapas, esta revista publicó importante información relacionada con el problema centroamericano de mediados del siglo XIX.
85. En esta sección, la revista llegó a reproducir las siguientes publicaciones: Charles W. Doubleday. "Reminiscencias de la Guerra Filibustera en Nicaragua". Tr. del original en inglés por el Dr. Manuel Granizo. 9 (41), febrero 1964, *vid.* nota 21. Albert Z. Carr. "El Mundo y William Walker". Tr. del original en inglés por Orlando Cuadra Downing. 10 (50-51), noviembre-diciembre 1964, *vid.* nota 33. Virgilio Rodríguez Beteta. "La política inglesa en Centroamérica durante el siglo XIX. Estados Unidos e Inglaterra en la cuestión de Belice". 14 (66), marzo 1966. Cástulo Córdoba. "Dolorosos Recuerdos: Revolución de 1854, Guerra Nacional". 14 (70), julio 1966. William Walker. "La Guerra de Nicaragua", versión castellana de Ricardo Fernández Guardia. 15 (72), setiembre 1966. Anselmo H. Rivas. "Ojeada Retrospectiva". 16 (76), enero 1967. Miguel Ángel Álvarez. "Los Filibusteros en Nicaragua 1855-1856-1857". 18 (88), enero 1968. Clinton Rollins. "Con Walker en Nicaragua". Tr. Guillermo Figueroa y notas Arturo Ortega. 21 (103), abril 1969. Virgilio Rodríguez Beteta. "Guerra de Centroamérica contra Walker y sus filibusteros: trascendencia nacional e internacional". 9 (49), octubre 1969, *vid.* nota 51.
86. Así reza el lineamiento 2 de la Junta Directiva del Banco de América que aparece en todas las obras publicadas por este Fondo de Promoción Cultural.
87. Serie *Fuentes Históricas* (casi todas las obras incluidas en esta serie, tienen que ver con el problema de la presencia filibustera en Nicaragua): No. 1, *Diario de John Hill Wheeler*. Tr. Orlando Cuadra Downing (1974); No. 2, *Documentos diplomáticos de William Carey Jones, Agente especial de los Estados Unidos ante Costa Rica y Nicaragua, 1857-1858*, tr. Orlando Cuadra Downing (1974); No. 3, *Documentos diplomáticos de don José de Marcoleta, Ministro de Nicaragua en los Estados Unidos 1854* (1974) que son una reproducción de los publicados originalmente en el siglo XIX por don José de Marcoleta, *Documentos Diplomáticos para servir a la Historia de Nicaragua*



- (Paris: Imprenta Hispano-Americana de Rouge Hermanos y Compañía, 1869); No. 5, *Testimonio de Joseph N. Scott 1858-1859*, intr., tr. y notas de Alejandro Bolaños Geyer (1974); No. 6a, *La Guerra de Nicaragua según Frank Leslie's Illustrated Newspaper*, sel., intr. y notas de Alejandro Bolaños Geyer, tr. de Orlando Cuadra Downing, ed. bilingüe (1975); No. 6b, *La Guerra de Nicaragua según Harper's Weekly Journal of Civilization* sel., intr. y notas de Alejandro Bolaños Geyer, tr. de Orlando Cuadra Downing, ed. bilingüe (1975).
88. Serie *Histórica*: No. 1, William O. Scroggs, *Filibusteros y financieros. La historia de William Walker y sus asociados*. Tr. de Luciano Cuadra (1975), obra referenciada en su versión original como una de las más importantes contribuciones de la historiografía estadounidense al tema del filibusterismo, dándola a conocer por primera vez en español en forma íntegra el Banco de América de Nicaragua. Con anterioridad don Ricardo Fernández Guardia había traducido algunos de sus capítulos que fueron publicados en la *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica* (1937-1938); No. 3, José Dolores Gámez, *Historia de Nicaragua, desde los tiempos prehistóricos hasta 1860* (1975), reproducción facsimilar de la edición de 1889 (véase nota No. 64); No. 4, William Walker, *La Guerra en Nicaragua* (1975), edición facsimilar de la de 1883, *vid.* notas 43, 65); No. 5, Jerónimo Pérez, *Obras Históricas Completas* (1975), reproduce la edición preparada y publicada por Pedro Joaquín Chamorro en 1928, *vid.* nota 67; No. 6, Francisco Ortega Arancibia, *Cuarenta años (1838-1878) de Historia de Nicaragua: guerras civiles, vida íntima de grandes personajes políticos, formación de la república* (1975), *vid.* nota 66; No. 7, José Dolores Gámez, *Historia Moderna de Nicaragua, complemento a mi Historia de Nicaragua* (1975), complemento nunca antes publicado, correspondiéndole a la Colección Cultural del Banco de América darlo a conocer por primera vez y, aunque conserva el mismo carácter general, también brinda atención a los sucesos de la presencia filibustera en Nicaragua; No. 8, David I. Folkman Jr., *La Ruta de Nicaragua*, tr. de Luciano Cuadra (1975), estudio dado a conocer en español también por primera vez.
89. Serie *Viajeros*: No. 2, Julius Fröebel, *Siete años de viaje*, tr. de Luciano Cuadra (1978). Fröebel publicó originalmente su libro en alemán en dos tomos (1857-1858). La traducción al español es tomada de la versión en inglés en un solo tomo, cuyo título completo es *Seven Years' Travel in Central America, Northern Mexico and the Far West of the United States*. London: R. Bentley, 1859. En la versión en español, este nombre lo conserva únicamente la ficha catalográfica. Estos siete años de viaje los realiza el naturalista Fröebel entre 1850 y 1857, es decir en el período donde estuvo más activo el filibusterismo tanto en Sonora como en Nicaragua. De ahí la importancia de las descripciones efectuadas, no solo del espacio geográfico nicaragüense sino

también del norte de México, cuando Walker llevaba a cabo su primera expedición filibustera en Baja California.

90. El Banco de América fue absorbido por el Banco Nicaragüense de Industria y Comercio (BANIC) que retomó el Fondo de Promoción Cultural, volviendo a publicar nuevas ediciones del ambicioso programa editorial. Más recientemente, el Banco UNO, ha estado reeditando estas obras. En ambos casos, fue mejorada la calidad del material impreso pero sin introducir cambio alguno en cuanto al contenido original.
91. Alejandro Bolaños Geyer. *El filibustero Clinton Rollins*. Masaya, Nicaragua: Edición Privada, 1977. Con este estudio analítico, el Dr. Bolaños desvirtúa la obra de Rollins como fuente de consulta, acostumbrada por los investigadores hasta ese momento, debido a la falta de autenticidad histórica de la narración y la inexistencia de su autor como filibustero durante los años en que Walker llevó a cabo sus acciones en Nicaragua.
92. James C. Jamison. *Con Walker en Nicaragua*. Traducción, notas, biografía, cronología, calendario sinóptico e iconografía de Alejandro Bolaños Geyer. Masaya, Nicaragua. Impresión privada, 1977. En total, son 24 los documentos que incluye la versión en español de esta obra.
93. Alejandro Bolaños Geyer. *William Walker: el predestinado de los ojos grises*. 5 tomos. Saint Louis/Saint Charles, Missouri: Impresión privada, 1988/1994. Es interesante destacar que en el plan original del autor, lo que se propuso fue escribir un libro sobre el filibustero que invadió Nicaragua a mediados del siglo XIX: *William Walker: the Gray-Eyed Man of Destiny*. Lake Saint Louis, Missouri: Privately Printed, 1988. Dado el volumen de información manejado como resultado de su investigación, dispuso ampliar su trabajo, de manera que este fue el volumen primero y seguidamente aparecieron cuatro más, conservando cada uno de ellos el título general y en forma específica el correspondiente a cada tomo: Book Two: *The Californias* (Lake Saint Louis, Missouri: Privately Printed, 1989); Book Three: *Nicaragua* (Lake Saint Louis, Missouri: Privately Printed, 1990); Book Four: *War of Liberation* (Lake Saint Louis, Missouri: Privately Printed, 1990); Book Five: *Truxillo* (St. Charles, Missouri: Privately Printed, 1991). Al año siguiente de haber iniciado esta empresa editorial particular, el Dr. Bolaños dio inicio a la publicación de la versión en español de esta obra: *William Walker: el predestinado de los ojos grises*. Lake Saint Louis, Missouri - Saint Charles, Missouri: Impresión Privada, 1989-1994, siguiendo el plan original: Tomo I (1989); Tomo II: *Las Californias* (1993); Tomo III: *Nicaragua* (1993); Tomo IV: *La Guerra Nacional* (1994); Tomo V: *Trujillo* (1994). De esta obra existe una versión en un solo tomo, en diferente formato y sin ilustraciones: *William Walker: el predestinado de los ojos grises*. St. Charles, Missouri: Impresión Privada, 1995.

94. Tal y como aparece publicado el periódico en su versión original, su título no lleva diéresis, por lo tanto su escritura no tiene por qué ser confundida con el gentilicio propio de los habitantes del país.
95. Alejandro Bolaños Geyer, *William Walker: el predestinado*. Saint Charles, Missouri: Impresión Privada, 1992. Una edición, aún más simplificada, fue publicada por el Programa Textos Escolares Nacionales (Managua, 1995) y la versión en inglés apareció varios años después: *Favored of the Gods. Biography of William Walker*. Masaya, Nicaragua: Privately Printed, 2002.
96. *William Walker: el predestinado. Biografía por Alejandro Bolaños Geyer*. Alajuela: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2003.
97. *San Juan de Nicaragua*. Managua: Banco Central de Nicaragua, 1998. *Campana rota, camalotes, tumbas y olvido. El cadáver de San Juan de Nicaragua, alias San Juan del Norte, alias Greytown 1539-1985*. Masaya, Nicaragua: Impresión Privada, 1999. *El Nicaragüense*. 2 tomos. Masaya, Nicaragua: Impresión Privada, 1999. *Atlas del Río San Juan*. Masaya, Nicaragua: Impresión Privada, 1999.
98. Ricardo Fernández Guardia. *Costa Rica en el siglo XIX descrita por John Hale, John Lloyd Stephens, Robert Glasgow Dunlop, Wilhelm Marr, Ephraim George Squier, Francisco Solano Astaburaga, Thomas Francis Meagher, Anthony Trollope y Felix Belly*. San José, Costa Rica: Editorial Gutenberg, 1929. La segunda edición estuvo a cargo de la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) que la incluyó en su *Colección Viajeros*, de la que existen varias reimpressiones, *vid.* nota 48. Una edición más reciente fue publicada por la editorial de la Universidad Estatal a Distancia (EUNED) en su *Biblioteca de Clásicos de la Historia Costarricense* (No. 1, San José Costa Rica: EUNED, 2002). Lamentablemente, en esta edición se prescindió del atractivo de las ilustraciones incluidas en las dos ediciones anteriores.
99. Moritz Wagner y Carl Scherzer. *La República de Costa Rica en Centro América*. Tr. del alemán por Jorge A. Lines con la asesoría de Ernesto J. Wender y José Dávila Solera. Biblioteca Yorus-ti, No. 1. San José, Costa Rica: Imprenta Lehmann, 1944. Una segunda edición fue publicada por el Ministerio de Cultura: (Serie Nos Ven No. 2, San José, Costa Rica: Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, Departamento de Publicaciones, 1974).
100. Wilhelm Marr. *Viaje a Centroamérica*. Intr. de Juan Carlos Solórzano F., tr. y notas aclaratorias Irene Reinhold, Colección Istmo, San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2004. Un capítulo de esta obra previamente había sido traducido por don Ricardo Fernández Guardia y publicado en su "Antología de viajeros."

101. Félix Belly. *A travers L'Amérique Centrale. Le Nicaragua et le canal interoceanique*. 2 tomos. Paris: Librairie de la Suisse Romande, 1867. Esta obra incluye un mapa original de Nicaragua dibujado por orden del Presidente de Nicaragua, general Tomás Martínez. Lamentablemente aún no existe en español una versión completa de esta extensa pero interesante obra. Para comprender la personalidad e intereses de este periodista francés, puede consultarse el libro de Cyril Allen. *France in Central America. Félix Belly and the Nicaraguan Canal*. New York: Paegant Press, Inc., 1966.
102. Wilhelm Heine. *Impresiones de un pintor alemán en Nicaragua 1851-1852*. Tr. técnica Saskia Ostersehltte, intr. y versión literaria Juan Carlos Solórzano. Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2005. Con este libro dio inicio el plan de publicaciones conmemorativas del 150 aniversario de la guerra contra los filibusteros. Con tal propósito fue preparada una edición en pasta suave y una edición especial numerada en pasta dura.
103. James Jeffrey Roche. *Historia de los filibusteros*. San José: Imprenta Nacional, 1908, p. XVI. A pesar de la decisión de prescindir de la traducción de los cuatro primeros capítulos de la versión original, la edición en español incluye, a manera de apéndice, una serie de documentos y testimonios de gran interés referente a lo que se conoce como "la Primera Campaña" y una interesante biografía de William Walker, tomada de una revista neoyorquina y traducida al español; también un plano de la ciudad de Rivas y un mapa de Nicaragua. Una edición posterior fue publicada con la ortografía actualizada, conservando el título y la estructura original, aunque no el formato. El plano de la ciudad de Rivas muy desmejorado en relación con el incluido en la primera edición y el mapa de Nicaragua fue suprimido: *Historia de los filibusteros*. San José, Costa Rica: Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, Dirección de Publicaciones, 1980.
104. José de Obaldía. *Discurso pronunciado por el Sr. Don José de Obaldía, en el salón del Palacio de Gobierno, el día 15 de setiembre de 1864. Cuadragésimo tercer aniversario de la Independencia de Centro-América*. San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1864. Este discurso es importante porque aquí se señala por primera vez a Juan Santamaría como héroe. La solicitud de pensión que antecedió el discurso, tenía como propósito obtener una pensión pero no darle el carácter de héroe al soldado alajuelense. El Museo publicó una edición facsimilar con motivo del 125 aniversario de este discurso: *Discurso de Obaldía*. 11 de Abril: Cuadernos de Cultura, No. 10, Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 1989.
105. Pedro Barillier. *Arte militar; una urgencia y un recuerdo*. San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1869.

106. Vid. nota 45.
107. Francisco Montero Barrantes. *Elementos de historia de Costa Rica*. T. II. San José: Tipografía Nacional, 1894. El tema de la Campaña Nacional está desarrollado en los capítulos del I al VII de este tomo II, con un total de 97 pp. En cuanto al trabajo de don Joaquín Bernardo Calvo Mora, apareció con el título de “La Campaña Nacional contra los filibusteros en 1856 y 1857. Brevísima reseña histórica”. *Las Fiestas del 15 de setiembre de 1895, celebradas con motivo de la inauguración del Monumento Nacional erigido en San José a los héroes del 56 y 57*. San José, Costa Rica: Tipografía Nacional, 1897, pp. 1-101.
108. Joaquín Bernardo Calvo Mora. *La Campaña Nacional contra los filibusteros en 1856 y 1857. Breve Reseña Histórica*. San José, Costa Rica: Tipografía Nacional, 1909. Más tarde, la Comisión de Investigación Histórica del Centenario de la Campaña Nacional 1856-1857, en una serie de publicaciones incluyó este libro (No. 1, San José, Costa Rica: Editorial Aurora Social, 1955) y lo escrito por don Francisco Montero Barrantes en su “Historia de Costa Rica” que por primera vez es publicado en forma de libro independiente: *La Campaña Nacional* (No. 7, San José, Costa Rica: Editorial Aurora Social, 1955). Posteriormente, la revista de la Asociación Nacional de Educadores reunió en un número especial las seis publicaciones divulgadas por dicha comisión, incluidas las de Calvo Mora y Montero Barrantes: *Revista ANDE*. X (26-27-28 y 29), enero, febrero, marzo y abril 1968. En 1983, el Instituto del Libro, Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, vuelve a editar estos dos pequeños libros de Montero y Calvo, conservando el carácter modesto de la edición gráfica de la Comisión pero variándole el diseño de la carátula.
109. Manuel Argüello Mora. *Páginas de historia. recuerdos e impresiones*. San José, Costa Rica: Imprenta de El Figaro, 1898. Más tarde, en la segunda mitad del siglo XX, fueron reunidos y publicados en un solo tomo los escritos históricos, literarios y otros géneros que dejó este autor que en vida estuvo muy vinculado a las vicisitudes que padeció el prócer Juan Rafael Mora Porras: Argüello Mora. *Obras literarias e históricas*. Biblioteca de Autores Costarricenses. San José: Editorial Costa Rica, 1963. Posteriormente esta misma editorial publica en un tomo independiente lo que se ha considerado como los escritos propiamente históricos de este autor: *La Trinchera y otras páginas históricas*. Colección Nuestros Clásicos No. 6. San José: Editorial Costa Rica, 1975.
110. Vid. nota 103. La traducción fue hecha en base a la primera edición en inglés (1891) por lo que carece de la revisión y corrección que el autor hizo en la segunda edición de este libro (1901). El apéndice incorporado en la versión en español, es un notable esfuerzo de recuperación de la *memoria histórica*, al menos en

lo referente a las batallas de Santa Rosa y Rivas: “Carta del Presidente don Juan Rafael Mora a don Nazario Toledo, Ministro de Costa Rica en Guatemala, 8 de mayo de 1856”. “La Batalla de Rivas, 11 de abril de 1856;” relación dictada por el general Víctor Guardia a los editores del libro. “Mis recuerdos de la Batalla de Rivas,” relación escrita por el coronel D. Andrés Sáenz también a solicitud de los editores del libro. “La batalla de Santa Rosa” por William V. Wells. “Documentos relativos a Juan Santamaría” y “William Walker,” biografía de Richard Harding Davis, tomada y traducida de la revista neoyorkina *Collier's*, 6 de octubre de 1906. Además incluye un plano del centro de la ciudad de Rivas en 1856 y un mapa de Nicaragua. Más tarde, es publicada nuevamente esta *Historia de los filibusteros*. 2ª. ed. Serie Rescate No. 9. San José, Costa Rica: Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, Departamento de Publicaciones, 1980. Conserva esta segunda edición el título y la estructura original, aunque no el formato, actualizándose la ortografía y puntuación, con lo que mejoró sustancialmente la comprensión de su lectura.

111. Manuel de Jesús Jiménez y Faustino Víquez. *Documentos relativos a la Guerra Nacional de 1856 y 57 con sus antecedentes*. San José: Tipografía Nacional, 1914. Apareció como la primer publicación de un plan más vasto que incluía otros tomos de documentos relativos a la Campaña Nacional, pero nunca se llegó a concretar, de manera que quedó como tomo único.
112. Junta Patriótica Pro Juan Rafael Mora. *Centenario del Benemérito de la Patria expresidente de la República general Juan Rafael Mora 1814-1914*. San José, Costa Rica: Tipografía Nacional, 1915. Al igual que la inauguración de la Estatua de Juan Santamaría y del Monumento Nacional, este Centenario fue celebrado oficialmente en el mes de setiembre, aniversario de la independencia centroamericana, y no en el mes de febrero como debió ocurrir por ser el mes del natalicio de Juan Rafael Mora Porras.
113. Ley No. 26 del 18 de junio de 1915.
114. Municipalidad de Alajuela. *Memoria de las fiestas cívicas celebradas en Alajuela el 11 de abril de 1916, LX aniversario de la batalla de Rivas en la cual inmortalizó su nombre Juan Santamaría*. Alajuela, Costa Rica: Imprenta y Litografía del Comercio, 1916.
115. M. Jiménez y F. Víquez. *Documentos relativos...*, pp. III–IV, *Vid.* nota 111.
116. Teodoro Picado Michalsky. *Antecedentes de la Guerra Nacional. Apuntes para nuestra historia diplomática*. San José: Imprenta Alsina, 1922. Originalmente este trabajo fue presentado por el autor como Tesis o examen previo al conferimiento del título de

- Licenciado en Leyes y mandado a publicar por el Colegio de Abogados. Este ensayo está incluido también en la recopilación de artículos escritos por el Lic. Picado que fueron publicados con el título *Estudios históricos*. San José, Costa Rica: Imprenta Ate-nea, 1947) pp. 48-81. Como publicación independiente fue pre-para-da una segunda edición conservando el título original (San José, Costa Rica: Ministerio de Relaciones Exteriores, 1968).
117. William Walker. *La guerra en Nicaragua*. San José, Costa Rica: Imprenta María v. de Lines, 1924.
  118. Jacinto García. "Apuntamientos relativos a la campaña contra los filibusteros". En: Liceo de Costa Rica. *Dos documentos históricos*. San José, Costa Rica: Imprenta Lehmann, Sauter & Co., pp. 29-47.
  119. Acuerdo Ejecutivo No. 333, 7 de marzo de 1929.
  120. Carlos Jinesta. *Juan Rafael Mora Porras*. San José, Costa Rica: Imprenta y Librería Alsina, 1929.
  121. Instituto de Alajuela. *Libro del Centenario de Juan Santamaría 1831 – 29 de agosto – 1931 y algunas otras páginas cívicas de Alajuela*. San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1934. De los tres centenarios que se celebraron en el siglo XX relacionados con la gesta del 56-57, este fue el que despertó mayor entusias-mo a nivel de participación popular.
  122. Víctor Sanabria Martínez. *Anselmo Llorente y Lafuente, primer obispo de Costa Rica. Apuntamientos históricos*. San José, Costa Rica: Librería e Imprenta Universal, 1933. Una segunda edición es publicada por la Editorial Costa Rica (1972).
  123. Euclides Chacón Méndez. *Índice cronológico de la Campaña Nacional 1856-1857*. Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2002. En su versión original apareció en la revista *Educación, órgano de la AIVEDE*. 96 a 98, noviembre y diciembre 1941, enero 1942.
  124. Decreto Ejecutivo No. 3, 24 mayo, 1952.
  125. No. 1: Joaquín Bernardo Calvo Mora, *La Campaña Nacional contra los filibusteros en 1856 y 1857. Breve reseña histórica* [3ª. Ed.] (1954); No. 2: *Juan Santamaría* (1954); No. 3: *Proclamas y Mensajes* (1954); No. 4: *Batalla de Santa Rosa, 20 de marzo de 1856* (1954); No. 5: *La Batalla de Rivas* (1955); No. 6: *La Segunda Campaña* (1955); No. 7: Francisco Montero Barrantes, *Campaña Nacional, con acotaciones de Francisco María Núñez* (1955); No. 8: Octavio Castro Saborío, *Laude. Evocación de Mora: el hombre, el estadista, el héroe, el mártir* (2ª ed., 1955).
  126. Comisión de Investigación Histórica de la Campaña 1856-1857. *Documentos relativos a la Guerra contra los filibusteros*. San José, Costa Rica: s. p. i., 1956.

127. Comisión de Investigación Histórica de la Campaña 1856-1857. *Crónicas y comentarios*. San José: Costa Rica: Imprenta Universal, 1956.
128. Teresa Masís Rojas. *Breve introducción para el estudio de la guerra contra los filibusteros 1856-57*. San José, Costa Rica: Antonio Lehmann – Librería e Imprenta Atenea, 1956.
129. Academia Costarricense de la Historia. *Memoria del Primer Congreso de Historia Centro América – Panamá, 16-20 de setiembre de 1956*. San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1957.
130. Armando Rodríguez Porras. *Juan Rafael Mora y la guerra contra los filibusteros*. San José, Costa Rica: Imprenta Las Américas, 1955. En su origen, esta investigación fue la tesis del autor para graduarse de Licenciado en Filosofía y Letras, Universidad de Costa Rica. El Museo Histórico Cultural lo publica en segunda edición. *Vid.* nota 141.
131. Rafael Obregón Loría. *La Campaña del Tránsito*. San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica, 1956. Esta obra posteriormente fue publicada en una edición que reproduce el mismo contenido de la versión original, en formato diferente y con título distinto: *Costa Rica y la Guerra del 56 [La Campaña del Tránsito] 1856-1857*. Biblioteca Patria, No. 13. San José: Editorial Costa Rica, 1976. Más tarde, el Museo Histórico Cultural publica, en una edición ilustrada, la versión definitiva, revisada, corregida y aumentada por el autor: *Costa Rica y la guerra contra los filibusteros*. Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 1991.
132. [Pedro Soto]. *Los Estados Unidos y la Campaña Nacional 1856-1857: acusación ante la Historia*. San José: s. l.: s.p.i., 1956. Este libro fue prologado por Manuel Mora V., Carlos Luis Fallas, Eduardo Mora V. y Arnoldo Ferreto S. Pedro Soto es el pseudónimo que utilizó el autor en el momento de la publicación de la primera edición. Más tarde una nueva edición se publicó con el nombre correcto: Víctor Manuel Arroyo. *Acusación ante la historia. Estados Unidos y la Campaña Nacional 1856-1857*. 2ª. ed. Colección Pensamiento Político, Serie Análisis. San José, Costa Rica: Editorial Presbere, 1983.
133. José María Sánchez Gálvez. *Páginas para la historia. Episodios de la Campaña Nacional de 1856: relato del testigo, general Matías Gálvez*. s. l.: s. p. i., 1956. Este relato fue publicado originalmente en el periódico *Unión Católica*, de fines del siglo XIX y narra lo acontecido por el soldado Matías Gálvez desde los inicios de la guerra del 56 hasta la Batalla de Rivas.
134. Así nombrada desde su creación en 1937; a partir del año 1976 cambió su nombre por *Revista del Archivo Nacional*.



135. El Año XX, Nos. 1-6 (enero-junio 1956) fue dedicado enteramente a la divulgación de documentos, testimonios y artículos relacionados con la guerra de 1856. En este número comienza a publicarse en español, del libro de William V. Wells, "Expedición de William Walker a Nicaragua. Una historia de la Guerra Centroamericana", tr. de Bernardo Salazar, de la que habrán tres entregas más: XX (7-12), julio-diciembre 1956; XXI (1-6, 7-12), enero-diciembre 1957. En esta misma revista, XXII (1-6), enero-junio 1958, aparece publicada la versión en español, también de Bernardo Salazar, del libro de Laurence Green. "El filibustero. La carrera de William Walker" y en XXIV (7-12), julio-diciembre 1958, se publica el trabajo de Clara Luz Grillo, "El General José María Cañas". En el tomo correspondiente a XXV (1-6), enero-junio 1961, se publica, en traducción de José Manuel Soto Arribas, el interesante trabajo de Hermann B. Deutsch, "Cronología de William Walker", acompañado de la traducción también del "Libro de bitácora del buque de guerra *Granada*, de la marina de guerra nicaragüense, año de 1856." Ambos trabajos posteriormente fueron publicados en forma de separata (San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1961).
136. Joaquín García Monge. "Ante el Monumento Nacional". Luis Ferrero Acosta. *Ensayistas costarricenses*. San José, Costa Rica: Imprenta y Litografía Lehmann, 1971, pp. 145-153. Este discurso fue publicado originalmente en *Repertorio Americano*, III (3), 19 de setiembre de 1921. Aunque nunca fue impreso en forma independiente, se incluye la referencia por la relevancia simbólica que guarda este monumento con la gesta heroica de 1856-1857.
137. Enrique Guier. *William Walker*. San José: Litografía Lehmann, 1971. Es curioso que no obstante haberse asociado en el pasado la fecha de la independencia con grandes celebraciones relacionadas con la Campaña Nacional (inauguración de la estatua de Juan Santamaría y del Monumento Nacional, Centenario de Juan Rafael Mora Porras y de la Independencia, entre otras), en esta oportunidad dicha asociación pasó casi inadvertida, con la sola excepción de la publicación del libro del señor Guier que más parece haber sido coincidencia.
138. Héctor Rojas Solano. *Santa Rosa: cuna de nuestra soberanía y hermandad centroamericana*. San José, Costa Rica: Ministerio de Agricultura y Ganadería, Departamento de Parques Nacionales, 1972.
139. Iván Molina. *La Campaña Nacional (1856-1857). Una visión desde el siglo XXI*. Alajuela: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2000.
140. Alberto Cañas Escalante. *General José María Cañas: vida y legado*. San José: Embajada de El Salvador en Costa Rica, 2003. Incluye cuatro anexos documentales. Esta publicación recoge lo

que en su origen fue una conferencia dictada por el autor en la sede diplomática salvadoreña.

141. Este museo, creado por Ley de la República No. 5619 del 4 de diciembre de 1974, inició sus actividades organizativas a partir del mes de enero de 1977. Desde entonces, ha publicado 70 títulos, de los cuales treinta y nueve están relacionados de algún modo con el tema de la guerra centroamericana contra los filibusteros. Las primeras publicaciones las efectuó en coedición con la Comisión Nacional de Conmemoraciones Históricas: *1857, Solicitud de Pensión de la madre de Juan Santamaría presentada ante el Presidente Juan R. Mora* (1977); *1856, El combate naval de 23 de noviembre. La trágica suerte del bergantín Once de Abril* (1977); *1891 Información Ad Perpetuam Heroísmo de Juan Santamaría* (1977); *1856-57 General José Joaquín Mora, biografía y documentos* (1978); Carlos Meléndez Chaverri, *Santa Rosa* (1979). Seguidamente preparó sus propias publicaciones relacionadas con la temática específica del filibusterismo: Rafael Obregón Loría, *De nuestra Historia Patria: hechos militares y políticos* (1980); Carlos Meléndez Chaverri, *Juan Santamaría: una aproximación crítica y documental* (1982); Armando Rodríguez Porras, *Juan Rafael Mora Porras y la guerra contra los filibusteros* (1986); Annie Lemistre Pujol, *Dos bronceos conmemorativos y una gesta heroica: la estatua de Juan Santamaría y el Monumento Nacional* (1988); Rafael Obregón Loría, *Costa Rica y la Guerra contra los Filibusteros* (1991); Patricia Fumero Vargas, *El Monumento Nacional, fiesta y develización* (1995); *Foro La Quema del Mesón: pintura centenaria del artista Enrique Echandi* (1996); Iván Molina, *Agenda 1999: La Campaña Nacional 1856-1857* (1999); Lorenzo Montúfar, *Walker en Centro América* (2000); Iván Molina, *La Campaña Nacional 1856-1857: una visión desde el siglo XXI* (2000); Carlos Meléndez Chaverri, *Santa Rosa: un combate por la libertad* (2001); Luz María Campos González, *Juan el héroe, libro para colorear* (2001); Euclides Chacón Méndez, *Índice cronológico de la Campaña Nacional 1856-1857* (2002); Alejandro Bolaños Geyer, *William Walker: el predestinado* (2002). Además, en colecciones especiales, el Museo también ha publicado otros títulos relacionados con el tema. La colección *11 de Abril, Cuadernos de Cultura*, está dedicada a reunir textos de conferencias u otras actividades que se realizan en el Museo. De los trece números publicados, ocho se relacionan con el tema de la Campaña Nacional: No. 1, Carlos Meléndez Chaverri, *Juan Santamaría: el hombre y el héroe* (1983); No. 2, Edwin Góngora Arroyo, *Biografía del Río San Juan* (1983); No. 5, Francisco Escobar, *La Campaña Nacional, reflexiones de un sociólogo* (1984); No. 6, Manuel Araya Incera y Clotilde Obregón Quesada, *Costa Rica: política exterior 1848-1860* (1984); No. 7, *Costa Rica: Aspectos económicos y sociales 1850-1860*; José de Obaldía, *Discurso pronunciado por don José de Obaldía en el salón del Palacio de Gobierno, el día 15 de setiembre de 1864*

(1989); No. 11, Oscar Aguilar Bulgarelli, *El pedestal de Santamaría* (1991); No. 13, Chester Zelaya Goodman, *Emanuel Mongalo y Juan Santamaría: dos héroes, dos hechos históricos* (2004). La colección *Ruta de los Héroes 1856-57*, dedicada a reforzar con material divulgativo el programa impulsado por el Museo en las comunidades que tuvieron presencia histórica en el desplazamiento del ejército expedicionario costarricense que marchó a combatir al invasor filibustero, ha centrado su interés en asuntos relacionados con el espacio geográfico y la época en que se llevó a cabo la guerra: No.1 la publicación No. 3, *El Combate de la Trinidad y la acción heroica de Nicolás Aguilar Murillo* (1999) y la publicación No. 4, *La Guerra Nacional de Centroamérica contra los filibusteros en 1856-1857; conversaciones con el Doctor Alejandro Bolaños Geyer* (2000). La colección *Tesoros de la Campaña Nacional*, dedicada a recuperar publicaciones hoy día casi desconocidas o de difícil acceso en sus versiones originales, la publicación No. 1, recoge en edición facsimilar el libro de Felipe Molina Bedoya, *Bosquejo Histórico de la República de Costa Rica* (2001) y la publicación No. 2, José Manuel Lleras, *La Guarda del Campamento, zarzuela histórico fantástica de la Campaña Nacional* (2001). Finalmente, la colección *Lecturas Alajuelenses*, dedicada a divulgar aportes de autores alajuelenses o relacionados con la cultura alajuelense, la publicación No. 8 recoge una obra de teatro dedicada al tema de Juan Santamaría, Jorge Arroyo Pérez, *La Tea Fulgurante –Juan Santamaría o las Iras de un Dios–* (2005). Más recientemente el Museo publicó, con la colaboración del Centro de Investigaciones Históricas de América Central (CIHAC) de la Universidad de Costa Rica, el libro de la historiadora Carmen María Fallas Santana, *Élite, negocios y política en Costa Rica 1849-1859* (Alajuela, Costa Rica: Museo Histórico Cultural Juan Santamaría, 2004) y con la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Campaña Nacional 1856-1857, el libro de Wilhelm Heine, *Impresiones de un viajero alemán en Nicaragua 1851-1852* (2005).

142. Una bibliografía comentada referente a este tema la brinda Carlos Meléndez Chaverri, *Juan Santamaría: una aproximación...*, pp. 87-98.
143. La mayor divulgación de este aspecto particular ha sido proporcionada por la prensa escrita de finales del siglo XIX y del transcurso del siglo XX. De las fuentes periodísticas que dieron acogida en sus páginas cantidad de artículos relacionados con el tema de Santamaría, cabe destacar en el Siglo XIX *La Prensa Libre*, *El Partido Constitucional*, *La Unión Católica* y en el Siglo XX, *Diario de Costa Rica*, *La Información*, *La Tribuna*, *Crítica*, entre otras,
144. El historiador Carlos Meléndez Chaverri, llama la atención de que “Mucho de lo que se escribió en ese entonces [relacionado

con el acto heroico de Juan Santamaría] no ha quedado recogido en forma científica, de modo que hay por delante toda una tarea, de suma importancia para conseguir el mejor conocimiento del héroe nacional, la de rastrear concienzudamente toda esa huella documental, que nos permita en consecuencia enriquecer aún más los elementos informativos acerca del héroe ...”, *Juan Santamaría, una aproximación...*, p. 44.

145. Rafael Francisco Calvo. *Libro 1º. - de lo que murieron en la 1ª Campaña de 1856 – Formada por el Capellán don Franco. Calvo – J. B. C.* La portada de este manuscrito corresponde a los muertos en la “Primera Campaña” que suman un total de 663 soldados. Con numeración independiente y consecutiva, la segunda parte del libro registra los muertos en la “Segunda Campaña” que ascienden a un total de 281 soldados distribuidos entre los que murieron en el combate del bergantín “Once de Abril” con la goleta “Granada”, en el Castillo Viejo, en el Fuerte de San Carlos, en Ometepe, San Jorge y Rivas (1857), en La Trinidad, en el hospital y de regreso a Costa Rica. Aún cuando se ha cuestionado la omisión de referencias y las dudas que despiertan algunos de sus asientos, este libro tiene el mérito de ser la fuente de primera mano más completa que existe, en donde se recogen no solo los nombres de los soldados caídos, sino también su lugar de procedencia, la acción o circunstancia en que cayeron y la razón de su deceso.
146. Víctor Sanabria Martínez; Pbro. *Los muertos en la Campaña Nacional de 1856 – 1857.* San José, Costa Rica: Imprenta Lehmann -Sauter & Co., 1932.
147. “Los muertos en el combate naval del 22 de noviembre de 1856”. *Revista de Costa Rica*, VII (2), junio 1929, pp. 17-22. VII (3), julio 1929, pp. 55-57. “Una relación de la batalla de Rivas”. *El Mensajero del Clero*, mayo 1930, pp. 152-154.
148. *Vid.* Carlos Meléndez Chaverri, *Juan Santamaría: una aproximación ...*, pp. 51-61.
149. Víctor Sanabria, *Los muertos en la campaña ...*, pp. 4-5.
150. Rafael Obregón Loría. “Ganganelli”, *organizador de la masonería en Costa Rica.* San José, Costa Rica: Trejos Hermanos, Impresores, 1941. De este libro el Gral. Jorge Volio, Director de la Revista de los Archivos Nacionales, publicó lo referido a la partida de defunción de Juan Santamaría: “Estudio crítico sobre la partida de defunción de Juan Santamaría”. *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*, VIII (3-4), marzo-abril 1944, pp. 149-153.
151. Esta nueva edición revisada y corregida por el autor, fue publicada poco más de dos décadas después de que apareció la primera, cambiando inclusive el título: *Presbítero Doctor Francisco*

*Calvo (Ganganelli). Organizador de la Masonería en Costa Rica.* San José, Costa Rica: Imprenta Borrásé, 1963.

152. *Vid.* nota 142.
153. Steven Palmer. "Sociedad Anónima, Cultura Oficial: inventando la Nación en Costa Rica, 1848-1900," Iván Molina y Steven Palmer (eds.) *Héroes al gusto y libros de moda. Sociedad y cambio cultural en Costa Rica (1750-1900)*. San José: Plumssock Mesoamerican Studies y Editorial Porvenir, 1992, pp. 169-205.
154. Rafael Ángel Méndez. "Juan Santamaría: una aproximación al estudio del héroe (1860-1915)". Tesis de Licenciatura en Historia, Universidad Nacional, Costa Rica, 1993.
155. Iván Molina Jiménez y Patricia Fumero Vargas. *La sonora libertad del viento. Sociedad y cultura en Costa Rica y Nicaragua, 1821- 1914*. México D. F.: Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 1997.
156. *Ibid.*, p. 11.
157. Patricia Fumero. "De la iniciativa individual a la cultura oficial. El caso del General José Dolores Estrada". *La sonora libertad...*, pp. 13-41. La autora hace un planteamiento desde la óptica de la historia social y cultural, con lo que trata de orientar sus pasos por el camino que había abierto el historiador Palmer.
158. Thomas M. Leonard. *A Guide to Central American Collections in the United States*. Reference Guides to Archival and Manuscript Sources in World History, Number 3. Westport, Connecticut, London: Greenwood Press, 1994. Se agradece al periodista, Lic. Armando Vargas Araya, haber facilitado el ejemplar referido. Esta guía, sin ser específica ni tampoco definitiva, nos da una idea de los lugares donde existe documentación relacionada con las actividades filibusteras en Centroamérica. Bibliotecas en Estados Unidos como la Bancroft en Berkely, California; la de la Universidad de Kentucky, Virginia; la del Noroeste en Luisiana y la de Tulane en ese mismo lugar; la de la Academia Naval de Annápolis; la Pública de Boston y la de Tennessee. Archivos históricos como los de Louisiana, Mississippi, Carolina del Norte, Texas y Washington D. C. Sociedades Históricas como las de Chicago, Louisville, Missouri, Nebraska y Pensilvania son, entre otras, las referenciadas como depositarias de este tipo de material.
159. *Vid.* notas 48 y 57. Este libro de Wells incluye la correspondencia diplomática generada hasta el momento de la aparición del libro en relación con el asunto tratado y un mapa de América Central un apéndice documental que incorpora noticias y comentarios relacionados con el regreso de los filibusteros a los Estados Unidos e incluye interesantes listados.

160. Callender I. Fayssoux. *Collection of William Walker Papers 1856-1860*. New Orleans: Latin American Library, Tulane University. Este archivo comprende manuscritos, correspondencia, mapas, fotografías y otros. La reproducción de esta colección de documentos mediante el sistema de microfilm, puede ser adquirida en Tulane.
161. United States, Dept. of State. *San Juan de Nicaragua: Message from the President of the United States Transmitting Reports in Reference to the Destruction of San Juan de Nicaragua*. Washington D. C.: Government Printing Office, 1854. Además de los documentos de la House of Representatives indicado en esta referencia (Ex. Doc. 126), esta publicación incluye los documentos mencionados sobre Nicaragua y Costa Rica (Ex. Doc. No. 25 y 68), así como los relacionados con William Walker y sus filibusteros (Ex. Doc. No. 13 y 24) y John Hill Wheeler (Ex. Doc. No. 125). En total, suman 530 documentos.
162. United States, Dept. of State. *Correspondence in Relation to the Proposed Interoceanic Canal between the Atlantic and Pacific Oceans, the Clayton-Bulwer Treaty and the Monroe Doctrine*. Washington D. C.: Government Printing Office, 1885. Esta publicación recoge un total de 170 documentos, básicamente correspondencia oficial y transcripción de textos de tratados relacionados con la temática indicada.
163. William R. Manning. *Diplomatic Correspondence of the United States. Interamerican Affairs 1831-1860*. Vol. IV. Washington D. C.: Carnegie Endowment for International Peace, 1934.
164. La Gaceta de Guatemala. *Situación de Nicaragua durante la guerra contra los filibusteros en 1856 y 1857 (Artículos publicados por la "Gaceta de Guatemala," Nos. 44-45-47-50-55; 54 y 55 del Tomo 9)*. Guatemala: Imprenta Nueva, 1857.
165. *Vid.* nota 45.
166. "Documentos para la Historia Nacional –Últimos acontecimientos en la vida del aventurero William Walker". *Revista de la Sociedad de Geografía e Historia de Honduras*, julio-setiembre 1957.
167. *Proceso de William Walker –Trujillo 1860*. Tegucigalpa: Partido Nacional de Honduras, 1969.
168. Angelita García Peña. *Documentos para la historia de la Guerra Nacional contra los filibusteros en Nicaragua. Contribución a la historia de Centro América*. San Salvador: Editorial Ahora, 1958.
169. *Vid.* nota 63.
170. *Vid.* nota 78.
171. *Vid.* nota 93.

172. Vid. nota 87.
173. Con la excepción de la goleta “Granada”, apenas se conocen en español fragmentos de unos pocos: “Orden”, “San Carlos”,...
174. Antonio Esqueva Gómez (comp.). *Documentos de la historia de Nicaragua 1523 - 1857*. 2ª. ed. Managua: Universidad Centroamericana, 2000, pp. 165-193.
175. “Diario de un Oficial del Ejército”. *Boletín Oficial*, 27 de diciembre de 1856-28 de marzo de 1857.
176. Rafael Brenes. *Primera parte del Bosquejo escrito por el presbítero Rafael Brenes sobre algunos pasajes de la historia de Costa Rica*. San José, Costa Rica: Imprenta de La Libertad, 1885. Máximo Blanco Rodríguez. “Diario que llevó el sargento mayor don Máximo Blanco en la expedición al río San Juan por la vía de San Carlos, años de 1856 y 1857”. *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*, III (7-8), mayo-junio 1939, pp. 409-432. Ezequiel Herrera Zeledón. “Diario llevado por el Lic. Don Ezequiel Herrera Zeledón, durante la Campaña Nacional 1856-1857. Año de 1856”. *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*, XX (1-6), enero-junio 1956, pp. 122-128. Estos diarios en su mayor parte eran conocidos en la segunda mitad del siglo XIX, aún sin publicar algunos de ellos. Lorenzo Montúfar los utilizó como fuente de consulta cuando escribió su obra *Walker en Centro América*.
177. Es el caso del diario que llevó el soldado Ezequiel Herrera Zeledón durante la Primera Campaña. La parte correspondiente a la segunda campaña sí fue publicada. Vid. nota anterior.
178. Ligia Estrada Molina. “El combate naval del 22 de noviembre de 1856”. *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*, XX (1-6), enero-junio 1956, pp. 129-136.
179. Callender Irving Fayssoux. “Libro de bitácora del buque *Granada*”. *Revista de los Archivos Nacionales de Costa Rica*, XXV (1-6), enero-junio 1961, pp. 45-103. Este documento, tomado del “Archivo Fayssoux” y traducido por José Manuel Soto Arribas, fue publicado también en una separata, junto con el trabajo de Hermann B. Deutsch, *Cronología de William Walter*. (San José, Costa Rica: Imprenta Nacional, 1961), pp. 1- 44.
180. Se ha creado una confusión con la fecha en que se produjo el combate. En algunos documentos y publicaciones se dice que fue el 22; en otros, que el 23. El Dr. Alejandro Bolaños Geyer, de manera meticulosa aclaró que fue esta última fecha. Vid. Alejandro Bolaños Geyer. “Don Federico Maheigt, un héroe desconocido”. *Revista del Pensamiento Centroamericano*, XXX (147), abril-junio 1957.

181. *Vid.* nota 145.
182. *Vid.* nota 111.
183. *Vid.* notas 30, 88.
184. *Vid.* notas 26, 37, 40.
185. El historiador Rafael Obregón Loría se desempeñó como docente e investigador de la Universidad de Costa Rica. Su libro *La Campaña del Tránsito* lo escribió por encargo de este centro de educación superior, con motivo del centenario de la guerra contra los filibusteros en 1856-1857. El propósito fue escribir una historia de la participación costarricense en el conflicto.
186. *Vid.* nota 93.
187. Hebe Clementi. *Formación de la conciencia americana. Tres momentos claves: Walker el filibustero y el Destino Manifiesto, la agresión europea y la guerra de secesión, Panamá y América, 1903*. Buenos Aires: Editorial La Pléyade, 1972. Esta historiadora enfoca el asunto desde una percepción centroamericana y no propia del “nacionalismo” fragmentario, para contextualizarlo dentro de lo que esto significa en el marco del subcontinente latinoamericano.